

Einbau- und Bedienungsanleitung (DE)
Installation and Operation Instructions (EN)
Instructions de montage et d'emploi (FR)



VERSIS FLEX

- 173 FullHD
- 220 FullHD



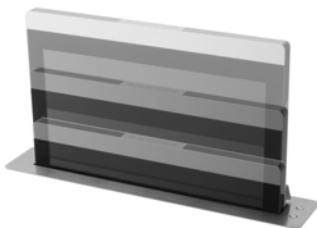
VERSIS FLEX 75

- 173 FullHD
- 220 FullHD



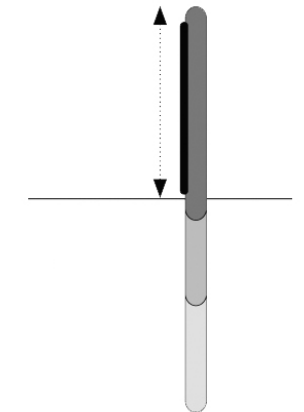
MODIS FLEX

- 173 FullHD
- 220 FullHD



CONVERS ONE

- 125 FullHD tilt
- 156 FullHD tilt
- 173 FullHD tilt
- 185 FullHD tilt
- 220 FullHD tilt
- 240 FullHD tilt
- 240 4K tilt



CONVERS FLEX

- 156 FullHD tilt
- 173 FullHD tilt
- 220 FullHD tilt

CONVERS BLADE

- 125 FullHD tilt
- 156 FullHD tilt
- 156 4K tilt
- 173 FullHD tilt
- 173 4K tilt

Lieber Kunde,

An dieser Stelle möchten wir uns bedanken, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Wir möchten Sie nun bitten, diese Anleitung aufmerksam durchzulesen und aufzubewahren.

Wir haben uns bemüht, alle wichtigen Informationen in dieser Anleitung zusammenzustellen, damit Sie aus den Eigenschaften der Produkte den größten Nutzen ziehen können.

Ralf Küchel
Technischer Leiter GF

Dear Customer

We would like to take this opportunity to thank you for purchasing our product.

Please read this installation and operating instructions carefully and keep them in a safe place.

In this manual we have endeavoured to provide you with all the necessary information to enable you to have most success with the products.

Ralf Küchel
Technical Manager GF

Cher client,

nous voudrions vous remercier d'avoir acheté notre produit.

Nous vous invitons à lire attentivement ce guide et à bien le conserver.

Nous nous sommes efforcés d'y réunir toutes les informations importantes afin que vous utilisiez au mieux les produits.

Ralf Küchel
Directeur Technique GF

Deutsch	English	Française	
Inhaltsverzeichnis	Table of Content	Table des Matières	
Lieferumfang Merkmale Abmessungen	Delivery Features Dimensions	Matériel fourni Caractéristiques Dimensions	A 4-11
Sicherheitshinweise Einbauhinweise Pflegethinweise	Safety Information Installation Information Maintenance Information	Consignes de Sécurité Consignes de Montage Consignes de Maintenance	B 12-14
Inbetriebnahme – Einbau – Kabelanschluss – Spezielles	Commissioning - Installation - connecting cables - Special adjustment	Mettre en Service - Montage - raccordement des câbles - Remarque particulière	C 14-19
Betrieb – Ausfahren – Einfahren – Einstellungen	Operating - Raising the monitor - Retracting the monitor - Settings	Utilisation - Sortie - Rentrée - Réglages	D 19-30
Technische Daten – Allgemeines – Display/Tastatur/ Maus – Ergänzende Angaben	Technical Specification - General Information - Display/Keyboard/Mouse - Additional Information	Caractéristiques techniques - Généralités - Écran/Clavier/ Souris - Indications supplémentaires	E 31-36
Sicherheitsstandards Konformitätserklärung Gewährleistung	Safety standards Declaration of Conformity Warranty	Standards de sécurité Déclaration de Conformité Garantie	
Inbetriebnahme-Datum	Date of Commissionin	Date de mise en service	
Datum:	Date:	Date:	
Bewahren Sie dieses Dokument für die spätere Verwendung auf. Geben Sie dieses Dokument weiter, wenn Sie das Gerät weitergeben.	Please retain this document for future use. Please pass on these instructions if you transfer the unit.	Conservez ce document en vue d'une utilisation ultérieure. Lorsque vous donnez l'appareil, remettez également ce document.	

**Lieferumfang
Merkmale**

**Delivery
Features**

**Matériel fourni
Caractéristiques**

VERSIS FLEX 173 FullHD - VERSIS FLEX 220 FullHD

A

Einbaurahmen mit TFT-Display, elektromotorischem Antrieb und Steuerung

HDMI-Kabel

DC-Adapterkabel

Netzgerät

Bedienungsanleitung

Das System VERSIS besteht aus einem TFT - Display und einem versenkbaren Tastaturfach mit einem Rahmen für den Einbau in eine horizontale Möbeloberfläche.

In der Ausgangsstellung (eingefahren) ist das System eben zur Möbeloberfläche, das Display ist sichtbar.

Durch Tastendruck fährt VERSIS in die Arbeitsposition, das Tastaturfach wird angehoben (ausgefahren).

Durch einen weiteren Tastendruck wird das Einfahren ausgelöst.

Beide Bewegungen können durch einen kurzen Tastendruck unterbrochen werden.

Abmessungen für eingelegte Tastaturen siehe Technische Daten.

Die Funktion des Displays ist einstellbar; Werkseinstellung = ausgeschaltet, siehe Betrieb.

Der stabile Rahmen und hochwertige mechanische Elemente sorgen für einen ruhigen, ruck- und vibrationsfreien Lauf.

Um Verletzungen von Personen und Schäden zu vermeiden wurde VERSIS mit einer Sicherheitssteuerung ausgestattet. Treten beim Aus- oder Einfahren Gegenkräfte von 20 N oder mehr auf, wird der Vorgang abgebrochen und für ca. 1 Sec. eine Gegenbewegung eingeleitet.

Mounting frame with TFT display, electric motor drive and control

HDMI cable

DC-adaptor cable

Power supply unit

Operating instructions

The system VERSIS consists of TFT display and a keyboard compartment with a frame, which is suitable for installation into a horizontal furniture surface.

In the starting position (retracted) the system is flush with the furniture surface, the display is visible.

By keystroke the VERSIS display and the keyboard compartment move into the working position, (raised).

Another keystroke initiates the retracting.

Both movements can be interrupted by a short keystroke.

Dimensions for inserted keyboards see Technical Specification.

The function of the display is adjustable; Factory setting = off, see Operation.

The robust frame and high quality mechanical components ensure quiet, smooth and vibration-free movement.

The VERSIS is equipped with a safety system to prevent injury and damage. If counter forces of 20 N or more occur whilst the monitor is being raised or retracted, the procedure will be interrupted and a countermovement will be introduced for approx. 1 second.

Cadre de montage avec écran TFT, entraînement électromotrice et commande

Câble HDMI

Câble adaptateur DC

Bloc d'alimentation

Mode de montage et d'emploi

Le système VERSIS se compose d'un écran TFT et un compartiment du clavier avec un cadre utilisée pour l'installation dans une surface horizontale de meubles.

Dans la position de départ (retrée), le système est dans le plan du meuble, l'écran est visible.

Lorsque vous appuyez sur un bouton, le VERSIS et le compartiment du clavier se met en position de travail (sortie).

Avec une autre pression sur un bouton, le retrait est déclenché.

Les deux mouvements peuvent être interrompus par une courte pression.

Dimensions pour les claviers insérés voir Caractéristiques techniques

La fonction de l'écran est réglable; le réglage d'usine = hors service, voir Fonctionnement.

Le cadre stable et les éléments mécaniques de grande qualité assurent des mouvements en douceur, sans à-coups ni vibrations.

Le VERSIS a été doté d'une commande de sécurité afin de prévenir les risques de blessure et de dégradation matérielle. Si des forces opposées de 20 N ou plus s'exercent sur l'écran lors du mouvement de rentrée ou de sortie, l'opération est interrompue et le mouvement contraire s'enclenche durant 1 seconde environ.

VERSIS 173/75 FLEX FullHD - VERSIS 220/75 FLEX FullHD

Einbaurahmen mit TFT-Display,
elektromotorischem Antrieb und
Steuerung
HDMI-Kabel
DC-Adapterkabel
Netzgerät
Bedienungsanleitung

Das System VERSIS /75 besteht
aus einem TFT - Display
mit einem Rahmen für den
Einbau in eine horizontale Möbel-
oberfläche.

In der Ausgangsstellung
(eingefahren) ist das System
eben zur Möbeloberfläche, das
Display ist sichtbar.

Durch Tastendruck fährt VERSIS
in die Arbeitsposition
(ausgefahren).

Durch einen weiteren Tasten-
druck wird das Einfahren
ausgelöst.

Beide Bewegungen können durch
einen kurzen Tastendruck
unterbrochen werden.

Die Funktion des Displays ist
einstellbar; Werkseinstellung
= ausgeschaltet (siehe Betrieb).

Der stabile Rahmen und hoch-
wertige mechanische Elemente
sorgen für einen ruhigen, ruck-
und vibrationsfreien Lauf.

Um Verletzungen von Personen
und Schäden zu vermeiden
wurde VERSIS mit einer
Sicherheitssteuerung
ausgestattet. Treten beim Aus-
oder Einfahren Gegenkräfte von
20 N oder mehr auf, wird der
Vorgang abgebrochen und für ca.
1 Sec. eine Gegenbewegung
eingeleitet.

Mounting frame with TFT display,
electric motor drive and control
HDMI cable
DC adaptor cable
Power supply unit
Operating instructions

The system VERSIS /75 consists
of TFT display with a frame,
which is suitable for installation
into a horizontal furniture
surface.

In the starting position
(retracted) the system is flush
with the furniture surface, the
display is visible.

By keystroke the VERSIS display
moves into the working position
(raised).

Another keystroke initiates the
retracting.

Both movements can be
interrupted by a short keystroke.

The function of the display is
adjustable; Factory setting
= off (see Operation).

The robust frame and high
quality mechanical components
ensure quiet, smooth and
vibration-free movement.

The VERSIS is equipped with a
safety system to prevent injury
and damage.
If counter forces of 20 N or more
occur whilst the monitor is being
raised or retracted, the
procedure will be interrupted and
a countermovement will be
introduced for approx.
1 second.

Cadre de montage avec écran
TFT, entraînement électromotrice
et commande

Câble HDMI

Câble adaptateur DC

Bloc d'alimentation

Mode de montage et d'emploi

Le Les systèmes VERSIS /75 se
compose d'un écran TFT avec un
cadre utilisée pour l'installation
dans une surface horizontale de
meubles.

Dans la position de départ
(rentrée), le système est dans le
plan du meuble, l'écran est
visible.

Lorsque vous appuyez sur un
bouton, le VERSIS se met en
position de travail (sortie).

Avec une autre pression sur un
bouton, le retrait est déclenché.

Les deux mouvements peuvent
être interrompus par une courte
pression.

La fonction de l'écran est
réglable; le réglage d'usine
= hors service (voir
Fonctionnement).

Le cadre stable et les éléments
mécaniques de grande qualité
assurent des mouvements en
douceur, sans à-coups ni
vibrations.

Le VERSIS a été doté d'une
commande de sécurité afin de
prévenir les risques de blessure
et de dégradation matérielle. Si
des forces opposées de 20 N ou
plus s'exercent sur l'écran lors du
mouvement de rentrée ou de
sortie, l'opération est interrompue
et le mouvement contraire
s'enclenche durant 1 seconde
environ.

A

MODIS FLEX 173 FullHD - MODIS FLEX 220 FullHD

A

Einbaurahmen mit TFT-Display, elektromotorischem Antrieb und Steuerung

HDMI-Kabel

DC-Adapterkabel

Netzgerät

Bedienungsanleitung

Das System MODIS besteht aus einem TFT - Display und einem versenkbaren Tastaturfach mit einem Rahmen für den Einbau in eine horizontale Möbeloberfläche.

In der Ausgangsstellung (eingefahren) ist das System eben zur Möbeloberfläche, das Display ist unsichtbar.

Die Stromversorgung des Displays ist unterbrochen.

Durch Tastendruck fährt MODIS in die Arbeitsposition, das Tastaturfach wird angehoben (ausgefahren).

Die Stromversorgung des Displays wird hergestellt.

Durch einen weiteren Tastendruck wird das Einfahren ausgelöst.

Die Stromversorgung des Displays wird unterbrochen.

Beide Bewegungen können durch einen kurzen Tastendruck unterbrochen werden.

Abmessungen für eingelegte Tastaturen siehe Technische Daten.

Der stabile Rahmen und hochwertige mechanische Elemente sorgen für einen ruhigen, ruck- und vibrationsfreien Lauf.

Um Verletzungen von Personen und Schäden zu vermeiden ist MODIS mit einer Sicherheitssteuerung ausgestattet. Treten beim Aus- oder Einfahren Gegenkräfte von 20 N oder mehr auf, wird der Vorgang abgebrochen und für ca. 1 Sec eine Gegenbewegung eingeleitet.

Mounting frame with TFT display, electric motor drive and control

HDMI cable

DC adaptor cable

Power supply unit

Operating instructions

The system MODIS consists of TFT display and a keyboard compartment with a frame, which is suitable for installation into a horizontal furniture surface.

In the starting position (retracted) the system is flush with the furniture surface, the display is hidden.

The current supply of the display is interrupted.

By keystroke the VERSIS display and the keyboard compartment move into the working position, (raised).

The power supply of the display is being restored.

Another keystroke initiates the retracting.

The current supply of the display is being interrupted.

Both movements can be interrupted by a short keystroke.

Dimensions for inserted keyboards see Technical Specification.

The robust frame and high quality mechanical components ensure quiet, smooth and vibration-free movement.

The MODIS is equipped with a safety system to prevent injury and damage. If counter forces of 20 N or more occur whilst the monitor is being raised or retracted, the procedure will be interrupted and a countermovement will be introduced for approx. 1 second.

Cadre de montage avec écran TFT, entraînement électromotrice et commande

Câble HDMI

Câble adaptateur DC

Bloc d'alimentation

Mode d'emploi

Les systèmes MODIS se compose d'un écran TFT et un compartiment du clavier avec un cadre utilisée pour l'installation dans une surface horizontale de meubles.

Dans la position de départ (rentrée), le système est dans le plan du meuble, l'écran n'est pas visible.

L'alimentation électrique de l'écran est interrompue.

Lorsque vous appuyez sur un bouton, le VERSIS et le compartiment du clavier se met en position de travail (sortie).

L'alimentation électrique de l'écran est rétablie.

Avec une autre pression sur un bouton, le retrait est déclenché.

L'alimentation électrique de l'écran est interrompue.

Les deux mouvements peuvent être interrompus par une courte pression.

Dimensions pour les claviers insérés voir Caractéristiques techniques.

Le cadre stable et les éléments mécaniques de grande qualité assurent des mouvements en douceur, sans à-coups ni vibrations.

Le MODIS a été doté d'une commande de sécurité afin de prévenir les risques de blessure et de dégradation matérielle. Si des forces opposées de 20 N ou plus s'exercent sur l'écran lors du mouvement de rentrée ou de sortie, l'opération est interrompue et le mouvement contraire s'enclenche durant 1 seconde environ.

CONVERS ONE 125 | 156 | 173 | 185 | 220 | 240 FullHD | 240 4k tilt
CONVERS FLEX 156 | 173 | 220 FullHD tilt
CONVERS BLADE 125 | 156 | 173 FullHD | 156 4K | 173 4K tilt

Einbaurahmen mit TFT-Display, elektromotorischem Antrieb und Steuerung

HDMI-Kabel

Netzgerät

Bedienungsanleitung

Das System CONVERS besteht aus einem TFT – Display mit einem Rahmen für den Einbau in eine horizontale Möbeloberfläche.

In der Ausgangsstellung (eingefahren) ist das System eben zur Möbeloberfläche und abgedeckt.

Die Stromversorgung des Displays ist unterbrochen.

Durch Tastendruck fährt CONVERS in die Arbeitsposition (ausgefahren).

Die Stromversorgung des Displays wird hergestellt.

Durch einen weiteren Tastendruck wird das Einfahren ausgelöst.

Die Stromversorgung des Displays wird unterbrochen.

Beide Bewegungen können durch einen kurzen Tastendruck unterbrochen werden.

Der stabile Rahmen und hochwertige mechanische Elemente sorgen für einen ruhigen, ruck- und vibrationsfreien Lauf.

Die CONVERS "tilt-Varianten" verfügen über eine elektromotorische, programmierbare Neigungseinstellung. Werksseitig fährt der Monitor nach dem Ausfahren zum maximal möglichen Neigungswinkel (ca. 15° nach hinten). Der Winkel kann durch betätigen der Bedienknöpfe beliebig eingestellt werden (siehe Betrieb).

Um Verletzungen von Personen und Schäden zu vermeiden wurde CONVERS mit einer Sicherheitssteuerung ausgestattet. Treten beim Aus- oder Einfahren Gegenkräfte von 20 N oder mehr auf, wird der Vorgang abgebrochen und für ca. 1 Sekunde eine Gegenbewegung eingeleitet.

Alle CONVERS-Varianten können durch seitliche Nuten mittels Senkschrauben befestigt werden. Alle CONVERS-Varianten sind mit einer Not-Funktion ausgestattet (siehe Betrieb).

Mounting frame with TFT display, electric motor drive and control

HDMI cable

Power supply unit

Operating instructions

The system CONVERS consists of a TFT display with a frame, which is suitable for installation into a horizontal furniture surface.

In the starting position (retracted) the system is flush with the furniture surface.

The current supply of the display is interrupted.

By keystroke the CONVERS moves into the working position (raised).

The power supply of the display is being restored.

Another keystroke initiates the retracting.

The current supply of the display is being interrupted.

Both movements can be interrupted by a short keystroke.

The robust frame and high quality mechanical components ensure quiet, smooth and vibration-free movement.

The CONVERS "tilt variants" have an electromotive, programmable tilt setting. In the raised position, the monitor is factory set to extend to the maximum angle of inclination possible (approx. 15° backward). The angle may be adjusted as required by pressing the control buttons (see Operating).

The CONVERS is equipped with a safety system to prevent injury and damage. If counter forces of 20 N or more occur whilst the monitor is being raised or retracted, the procedure will be interrupted and a countermovement will be introduced for approx. 1 second.

All CONVERS-versions can be fixed by lateral grooves using countersunk screw.

All versions are equipped with an emergency function (see Operating).

Cadre de montage avec écran TFT, entraînement électromotrice et commande

Câble HDMI

Bloc d'alimentation

Mode d'emploi

Le système CONVERS se compose d'un TFT - l'écran avec un cadre utilisée pour l'installation dans une surface horizontale de meubles.

Dans la position de départ (rentrée), le système est dans le plan du meuble.

L'alimentation électrique de l'écran est interrompue.

Lorsque vous appuyez sur un bouton, le CONVERS se met en position de travail (sortie).

L'alimentation électrique de l'écran est rétablie.

Avec une autre pression sur un bouton, le retrait est déclenché.

L'alimentation électrique de l'écran est interrompue.

Les deux mouvements peuvent être interrompus par une courte pression.

Le cadre stable et les éléments mécaniques de grande qualité assurent des mouvements en douceur, sans à-coups ni vibrations.

Les modèles CONVERS à "variante tilt" sont dotés d'une fonction programmable de réglage de l'inclinaison par commande électrique. Le système est réglé en usine de manière à ce que l'écran prenne en sortant l'angle d'inclinaison maximal (environ 15° vers l'arrière). Cet angle peut être modifié à votre convenance en appuyant sur les boutons (voir Utilisation).

Le CONVERS a été doté d'une commande de sécurité afin de prévenir les risques de blessure et de dégradation matérielle. Si des forces opposées de 20 N ou plus s'exercent sur l'écran lors du mouvement de rentrée ou de sortie, l'opération est interrompue et le mouvement contraire s'enclenche durant 1 seconde environ.

Toutes les versions de CONVERS peuvent être fixées par des rainures latérales à l'aide de vis à tête fraisée

Toutes les versions de Convers sont équipées d'une fonction d'urgence (voir Utilisation).

A

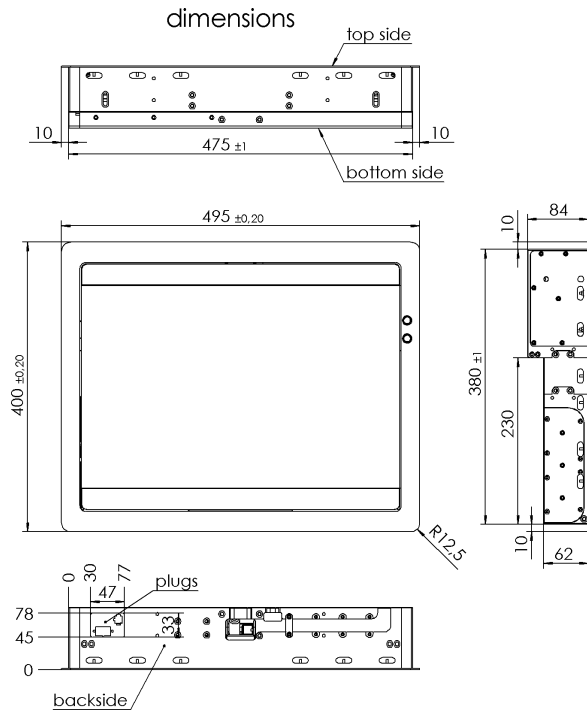
Abmessungen

Dimensions

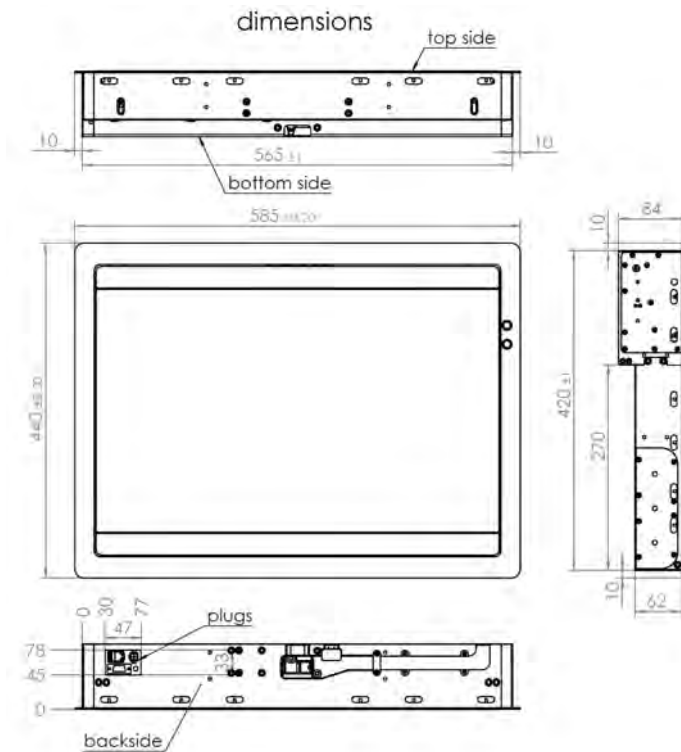
Dimensions

A

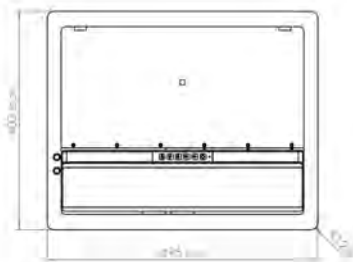
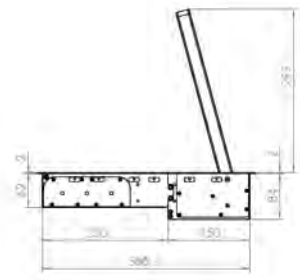
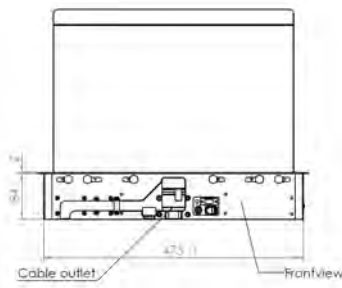
**VER SIS FLEX
173 FullHD**



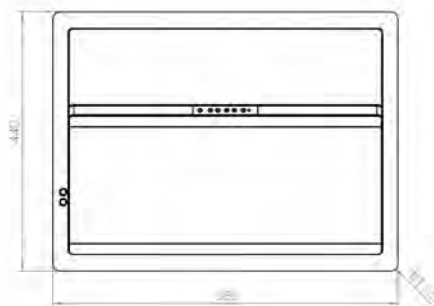
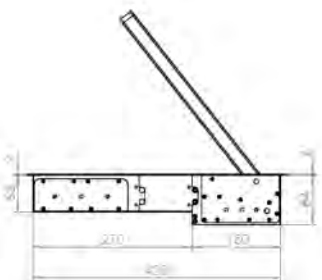
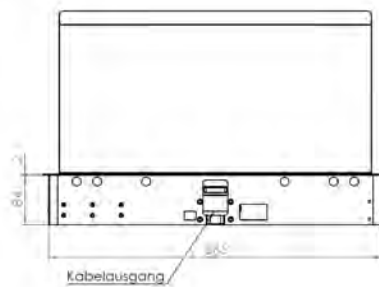
**VER SIS FLEX
220 FullHD**



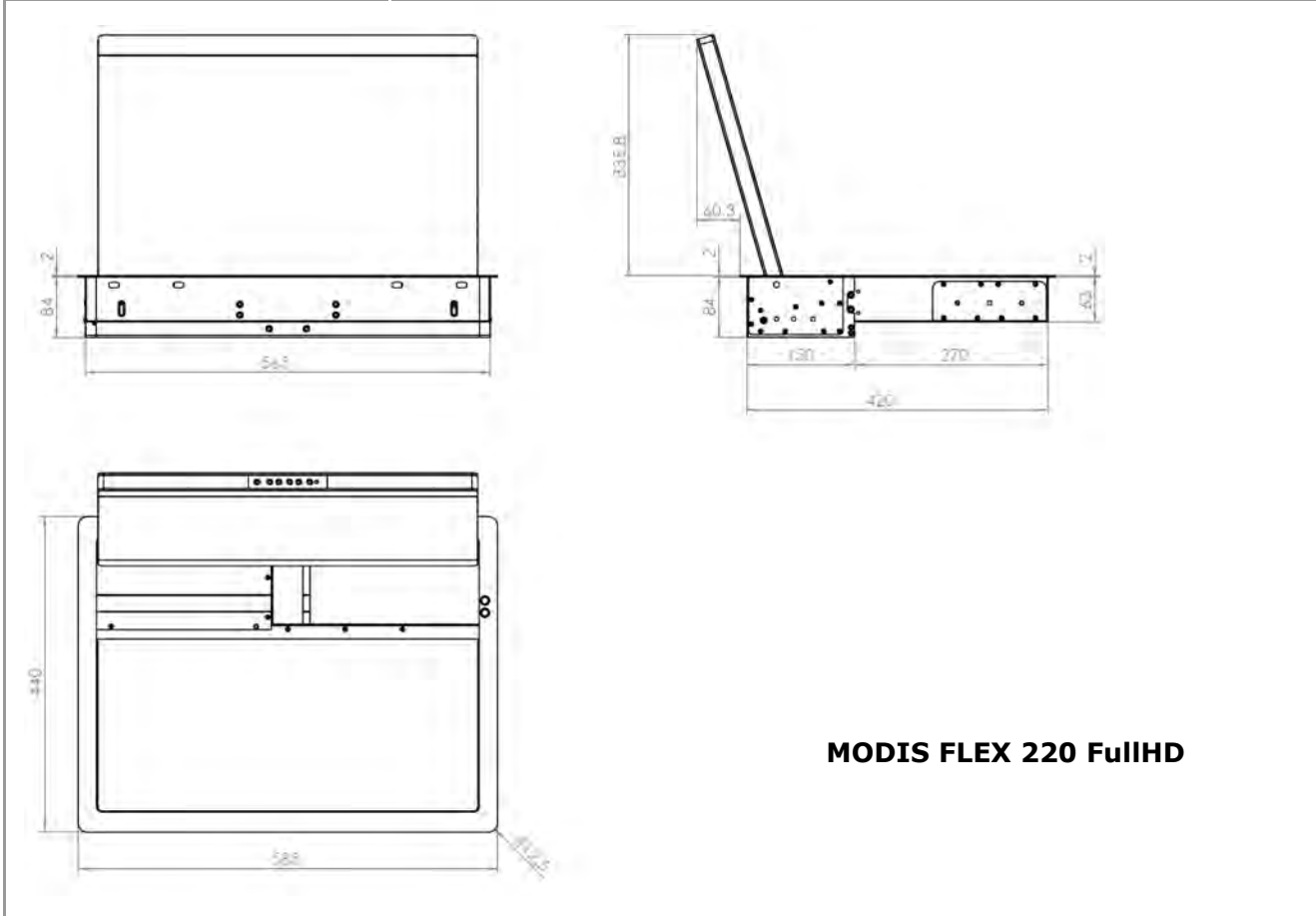
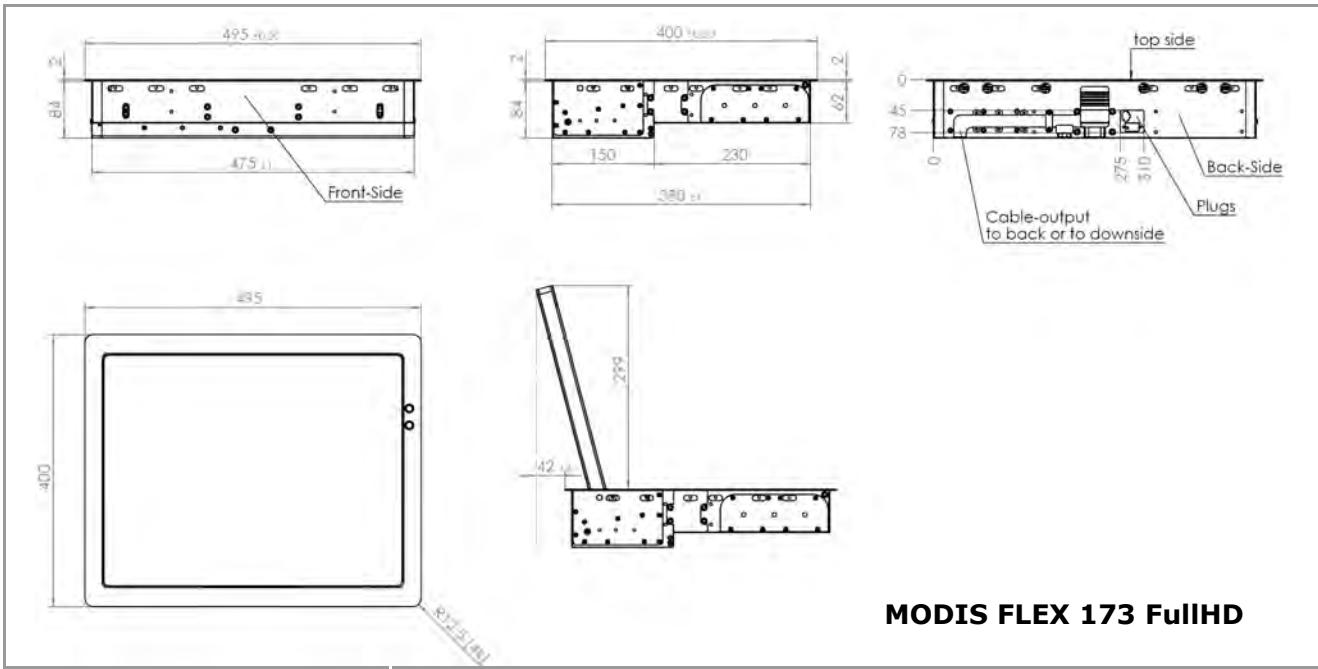
VERSIS FLEX 173/75 FullHD

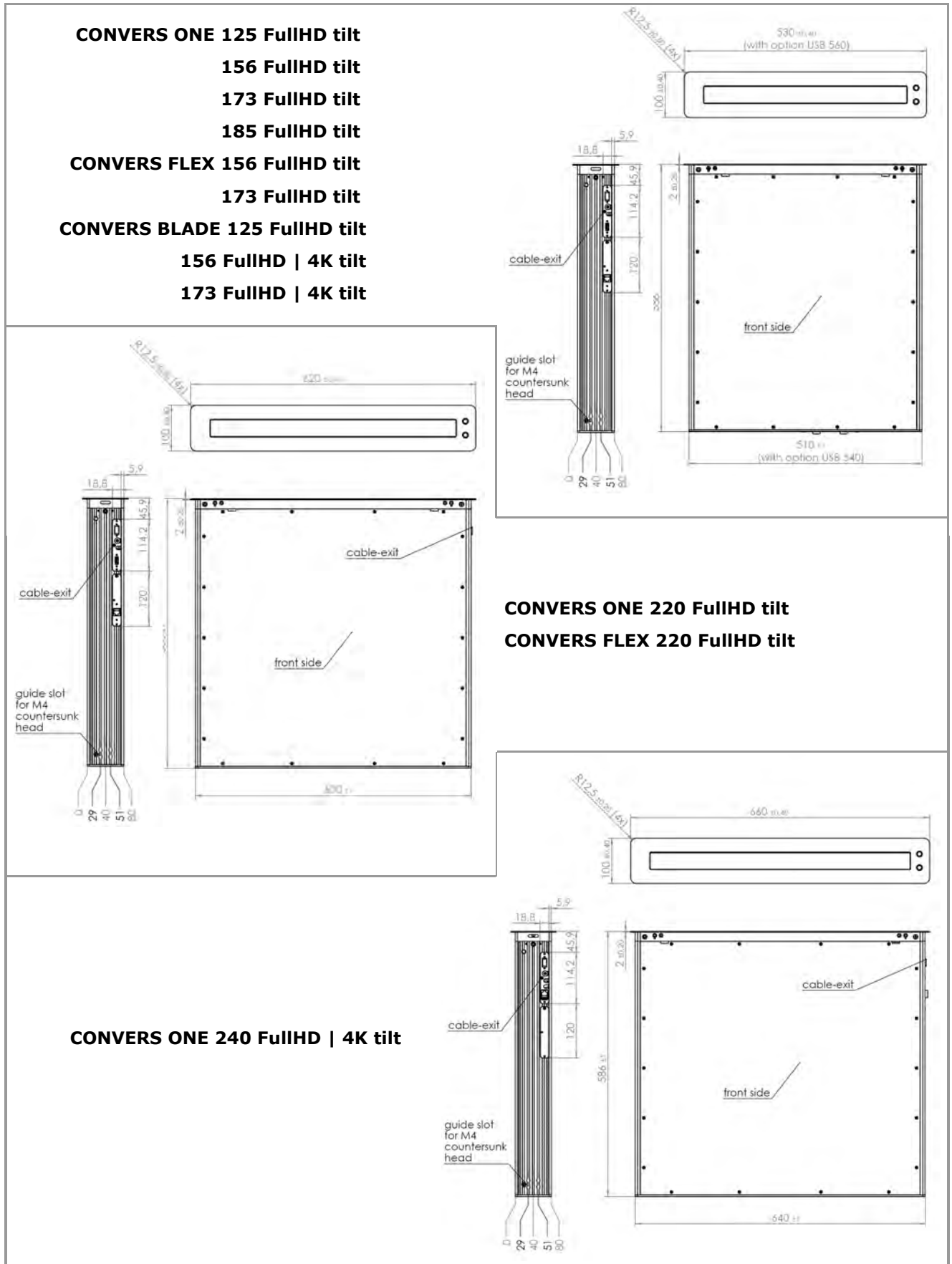


VERSIS FLEX 220/75 FullHD



A





A

Für die Abmessungen des Ausschnitts stellt ELEMENT ONE eine Einbauzeichnung zur Verfügung.

ELEMENT ONE will provide an installation drawing for the dimensions off the cut-out.

Pour les Dimensions de découpe ELEMENT ONE met à disposition un plan d'encastrement.

B

Sicherheitshinweise	Safety Information	Consignes de Sécurité
<p> Wichtiger Hinweis</p> <p> Warnung</p> <p> Verbot</p>	<p> Important information</p> <p> Caution</p> <p> Ban</p>	<p> Remarque importante</p> <p> Attention</p> <p> Interdiction</p>
<p> Das Gerät darf nur im spannungslosen Zustand von autorisiertem Fachpersonal geöffnet werden!</p>	<p> Authorized and appropriately qualified personnel and only when the device has been disconnected from the power supply should only open the device!</p>	<p> L'appareil ne peut être ouvert que par un technicien agréé et uniquement lorsqu'il est hors tension !</p>
<p>Lassen Sie Schäden und Mängel umgehend von autorisierten Fachkräften beseitigen.</p>	<p>Authorized and appropriately qualified personnel should repair all damage and faults immediately.</p>	<p>Adressez-vous immédiatement à un technicien agréé en cas d'erreur ou de dommage.</p>
<p> Betreiben Sie dieses Gerät ausschließlich mit dem gelieferten Zubehör.</p>	<p> This device should only be operated with the supplied accessories.</p>	<p> Utilisez l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.</p>
<p> Monitor niemals gewaltsam öffnen oder schließen!</p>	<p> Never use force to open or close the monitor!</p>	<p> Ne jamais ouvrir ou fermer le moniteur de force.</p>
<p> Bei Schäden, die durch fremdes Zubehör, z.B. Netzteil, oder eigenmächtige An- oder Umbauten entstehen, ist jeglicher Gewährleistungs- und Haftungsanspruch ausgeschlossen.</p>	<p> In the event of damages occurring as a result of an unapproved accessory e.g. power supply unit or attachments/modifications carried out independently, all warranty and liability claims will be excluded.</p>	<p> Toute garantie et responsabilité est exclue en cas de dommages provoqués par des accessoires d'origine étrangère, par exemple un bloc d'alimentation secteur, ou des aménagements ou transformations exécutés par l'utilisateur de son propre fait.</p>
<p> Zum Erzielen bester Bildqualität und zur Vermeidung von Bildstörungen, Schattenbildungen, Bildverschiebungen, Synchronisationsfehlern usw. nur hochwertige Kabel verwenden: mindestens 2 Fach geschirmt und mit Steuerleitung gemäß VESA DDC 1/2 B Norm.</p>	<p> To achieve the best image quality and to prevent image interference, shadow formation, image shift, synchronisation errors, etc. only high quality cable should be used: with a minimum of double shielding and a control cable which is VESA DDC 1/2 B compliant.</p>	<p> Pour obtenir une qualité d'image optimale et éviter des défauts de l'image, des ombres, des décalages, des erreurs de synchronisation, etc., utilisez uniquement des câbles de qualité supérieure : au moins double blindage et avec ligne de commande conformément à la norme VESA DDC 1/2 B.</p>
<p> Schieben Sie keine scharfen oder harten Gegenstände über die Oberfläche, diese kann beschädigt werden.</p>	<p> Do not touch the surface with sharp or hard objects as this could cause damage.</p>	<p> Ne touchez pas la surface avec des objets pointus ou durs, car cela pourrait endommager la surface.</p>
<p> Entfernen Sie auf der Oberfläche ausgelaufene Flüssigkeiten umgehend mit einem Tuch.</p>	<p> Any liquid spilled on the surface should be immediately removed using a cloth.</p>	<p> Essayez immédiatement avec un chiffon tout écoulement de liquide sur la surface de l'écran.</p>



Belasten Sie das Gerät im geschlossenen Zustand nicht über die folgenden Werte:

VERDIS: 6,0 kg
MODIS: 10,0 kg
CONVERS : 1,0 kg.



Eingeschaltetes Display nicht über einen längeren Zeitraum abdecken. Überhöhte Temperaturen durch verhinderte Wärmeabgabe können zu Defekten oder geringerer Lebensdauer führen.



When the device is in the closed position, do not place a load greater than:

VERDIS: 6,0 kg
MODIS: 10,0 kg
CONVERS: 1,0 kg.



When the display is operational it should not be covered for prolonged periods of time. Excessive temperatures caused by impeded heat loss can cause faults or reduce service life.







La charge exercée sur l'appareil en position refermée ne doit pas excéder :

VERDIS: 6,0 kg
MODIS: 10,0 kg
CONVERS : 1,0 kg.




Ne couvrez pas l'écran de manière prolongée lorsqu'il est allumé. Cela entrave la dissipation de la chaleur et des températures trop élevées peuvent entraîner une panne ou une réduction de la durée de vie de l'appareil.

Einbauhinweise	Installation Information	Consignes de montage
<p> Achten Sie darauf, dass Ihr Möbel auch nach der Verschwächung durch den Ausschnitt ausreichend Tragkraft und Festigkeit gegen Durchbiegung und Verziehen aufweist!</p> <p> Belastungen der Mechanik durch Zug, Druck, Stoß können zu Beschädigungen oder Fehlfunktionen führen. ELEMENT ONE Geräte sollten daher nicht im eingebauten Zustand transportiert werden!</p> <p> Bei zwingendem Transport im eingebauten Zustand müssen folgende Bedingungen beachtet werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Display einfahren/schließen - Geräte gemäß der Einbaulage transportieren und lagern (MODIS und VERSIS = horizontal, CONVERS = vertikal); - Möbel mit eingebauten Geräten nicht kippen - Geräte gegen verrutschen und herausfallen sichern - zulässige Belastung der Displays beachten, nicht stapeln. - CONVERS niemals auf der Seite liegend transportieren oder lagern. 	<p> The item of furniture will be weakened once the cut-out has been made; ensure that your item of furniture still has adequate load bearing capacity and adequate strength to prevent transverse bending and warping!</p> <p> If a strain is placed on the mechanism by pulling, pressing or knocking the monitor, then this will lead to damage or malfunctioning. ELEMENT ONE devices should not therefore be transported in the installed state!</p> <p> Should transport be necessary in the installed state then the following instructions must be followed:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Retract/close display - Devices must be transported and stored in accordance with the installation position (MODIS and VERSIS = horizontal, CONVERS = vertical); - Do not tilt furniture which has integrated devices - Secure devices to ensure they cannot slip or fall out - Observe the allowable loads which apply to the displays, do not stack - Never transport or store the CONVERS on its side. 	<p> Veillez à ce qu'une fois la découpe effectuée, le meuble conserve une capacité de charge et une résistance suffisantes aux courbures et aux gauchissements!</p> <p> Les sollicitations exercées sur le mécanisme par traction, pression ou heurt peuvent entraîner des dégradations ou des dysfonctionnements. Les appareils ELEMENT ONE ne doivent donc pas être transportés à l'état monté!</p> <p> Si les moniteurs doivent obligatoirement être transportés sans être démontés, il convient de respecter les conditions suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Rentrer/fermer le moniteur - Transporter et stocker les appareils conformément à la position de montage (MODIS et VERSIS = horizontalement, CONVERS = verticalement); - Ne pas renverser les meubles avec des appareils encastrés - Bloquer les appareils pour les empêcher de glisser et de tomber - Tenir compte de la charge autorisée sur les écrans, ne pas les empiler. - Ne jamais transporter ou ranger CONVERS sur le côté.

 ELEMENT ONE Geräte werden mittels des Zier-Halterrahmens im Möbel gehalten. Die integrierten Gewindestifte sind für die horizontale Ausrichtung im Möbel vorgesehen.


Beachten Sie, dass diese nur leicht angelegt werden dürfen (Gefahr der Beschädigung des Möbels bzw. Verspannung der Gerätemechanik und dadurch mögliche Fehlfunktion der Bewegungsmechanik).

Für kundenseitige Befestigungen stellt ELEMENT ONE auf Anfrage eine Einbauzeichnung zur Verfügung.

 ELEMENT ONE devices are secured in the furniture by means of the retaining frame. The integrated grub screws are used for horizontal alignment in the furniture.

Please ensure that these are only lightly tightened (there is a risk of damaging the furniture, or of distorting the device mechanism, which could therefore lead to malfunctioning of the movement mechanism).

ELEMENT ONE will provide an installation drawing on request for customer attachments.

 Les appareils ELEMENT ONE sont maintenus dans le meuble au moyen d'un cadre. Les vis sans tête intégrées sont destinées à l'alignement horizontal dans le meuble.


À noter qu'elles doivent être fixées délicatement (risque d'endommagement du meuble et de tension du mécanisme de l'appareil pouvant entraîner un dysfonctionnement du mécanisme).


Pour les cas des fixations présentes sur le site, ELEMENT ONE met à disposition sur demande un plan d'encastrement.


Pflegehinweise


Maintenance Information


Consignes de Maintenance


 Ziehen Sie vor Reinigungsarbeiten den Stromversorgungsstecker!


 Zur Reinigung des Gerätes nur mit Wasser oder Spülmittel angefeuchtete Lappen verwenden.


 Scheuermittel, Alkohol, Verdünnungsmittel oder ähnliche Chemikalien nicht verwenden.


 Always disconnect the power supply plug before cleaning!

 The device should only be cleaned using a soft cloth, which is dampened with water or detergent.

 Do not use any abrasives, alcohol, thinners or similar chemicals.

 Avant tout nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation en courant!

 Pour le nettoyage de l'appareil, utilisez uniquement des chiffons humidifiés avec de l'eau ou du produit détergent.

 N'utilisez pas de produit abrasif, d'alcool, de diluant ou autre produit semblable.

Inbetriebnahme


Commissioning

Mettre en Service


Allgemeines

General Information


Généralités

 Beachten Sie die folgenden Einstellungen:
 Grafikauflösung nativ
 FullHD: 1920 x 1080 Pixel
 UHD: 3840 x 2160 Pixel
 Bildwiederholffrequenz = 60 Hz












Höhere Einstellungen liegen außerhalb des Spezifikationsraums.

 Please note the following settings:
 Graphics resolution nativ
 FullHD: 1920 x 1080 pixels
 UHD: 3840 x 2160 pixels
 Image refresh rate = 60 Hz

Higher settings are outside the specification range.

 Veuillez respecter les réglages suivants:
 Résolution graphique nativ
 FullHD: 1920 x 1080 pixels
 UHD: 3840 x 2160 pixels
 Fréquence de rafraîchissement = 60 Hz

Des valeurs plus élevées sont à l'extérieur de l'espace de spécifications.

 <p>Das für die IP-basierte Ansteuerung der Monitore benutzte Netzwerk darf die Funktion PoE (Power-over-Ethernet) nicht unterstützen!</p>	 <p>The network used for the IP-based control of the monitors must not support the PoE (Power-over-Ethernet) function!</p>	 <p>Le réseau basé sur IP utilisé pour la commande des écrans ne doit pas assister la fonction PoE (Power-over-Ethernet)!</p>
 <p>Einschaltverzögerung</p> <p>Ein LAN-fähiges Monitorsystem ist nach dem Einschalten erst mit ca. 60 sec. Verzögerung betriebsbereit, wenn eine temporär oder statisch vom Netzwerk zuzuweisende IP-Adresse nicht zugeteilt werden kann, oder bei einem Gerät mit fest einprogrammierter IP-Adresse diese spezielle Kennung im Kunden-Netzwerk nicht eingerichtet bzw. nicht verfügbar ist, oder wenn das betreffende Gerät beim Einschalten nicht per LAN-Kabel an das Netzwerk angeschlossen ist.</p> <p>Erfolgt die Zuteilung einer IP-Adresse nicht oder nicht korrekt, startet das Gerät erst nach dem Ablauf eines Timeouts von ca. 60 sec Dauer.</p>	 <p>Switch-on delay</p> <p>A LAN-capable monitor system is only ready for operation after a delay of about 60 sec. if a temporary IP address or one that is to be statically assigned by the network cannot be allocated or, where a unit is configured with a fixed address, this special identification is not set up or available in the customer network or if, when switched on, the unit in question is not connected to the network with a LAN cable.</p> <p>If an IP address is not or not correctly allocated, the unit will start up only after a time-out of about 60 sec.</p>	 <p>Temporisation de démarrage</p> <p>Après connexion, un système d'écran avec prise en charge LAN n'est prêt à fonctionner qu'après une temporisation de démarrage d'env. 60 seconds si une adresse IP attribuant de manière temporaire ou statique du réseau ne peut pas être allouée ou, avec un appareil avec adresse IP à programmation fixe, si cette caractéristique spéciale ne peut pas être configurée, respectivement n'est pas disponible dans le réseau client ou encore si l'appareil concerné ne peut pas être raccordé par câble LAN au réseau lors de la connexion.</p> <p>Si l'affectation d'une adresse IP ne s'effectue pas ou pas correctement, l'appareil ne démarre alors qu'après un délai d'env. 60 secondes.</p>
 <p>Belastungen der Kabel durch Zug und Scheuern an Bauteilen verkürzen die Lebensdauer und können zu Beschädigungen und Funktionsstörungen führen.</p> <p>Einige der Kabel von VERSIS und MODIS werden beim Öffnen und Schließen bewegt. Diese Bewegung darf nicht behindert werden.</p> <p>Das Befestigen und Verlegen der Kabel sollte nach der Inbetriebnahme erfolgen.</p> <p>Dabei müssen folgende Bedingungen beachtet werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mindestradien nicht unterschreiten - Abstände zu Befestigungspunkten und Bauelementen einhalten - Kabel dürfen beim Öffnen und Schließen keine Bauteile berühren  <p>Alle Kanten im Bereich der Kabel mit einer Fase oder Rundung versehen.</p>  <p>Starker Lichteinfall kann die Bildqualität beeinträchtigen.</p>	 <p>If cables are subject to strain caused by pulling or by chafing on components, this will shorten service life and can lead to damage and malfunctioning.</p> <p>Some of the cables on the VERSIS and MODIS are moved during opening and closing. This movement must not be impeded.</p> <p>Attachment and installation of the cables should take place after commissioning.</p> <p>In doing so, the following must be taken into consideration:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Do not go below the minimum radius - Observe distances to the attachment points and components - Cables must not touch any components during opening and closing  <p>All edges in the cable area should be bevelled or rounded.</p>  <p>Exposure to strong light can impair the image quality.</p>	 <p>Les sollicitations exercées sur les câbles par traction et frottement sur les pièces réduisent leur durée de vie et peuvent entraîner des dégradations et des dysfonctionnements.</p> <p>Quelques-uns des câbles de VERSIS et MODIS bougent lors de l'ouverture et de la fermeture.</p> <p>Ce mouvement ne doit pas être entravé.</p> <p>La fixation et la pose des câbles doivent avoir lieu après la mise en service. Observer pour cela les conditions suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Respecter le rayon minimal - Respecter les écarts par rapport aux points de fixation et aux éléments de montage - Les câbles ne doivent toucher aucune pièce lors de l'ouverture et de la fermeture.  <p>Tous les chants situés à proximité des câbles doivent être chanfreinés ou arrondis.</p>  <p>Une lumière trop importante peut nuire à la qualité de l'image.</p>





Achten Sie darauf, dass beim Einsetzen keine Kabel gequetscht werden.



Stellen Sie sicher, dass alle Verschraubungen fest angezogen sind.



Elektrische Verbindungen nur im spannungslosen Zustand herstellen.



Ensure that the cables are not pinched during insertion.



Ensure that all screw connections are secure.



Electrical connections should only be carried out when the device is disconnected from the power supply.



Faites attention à ne pas écraser les câbles.



Assurez-vous que toutes les liaisons vissées sont bien serrées.



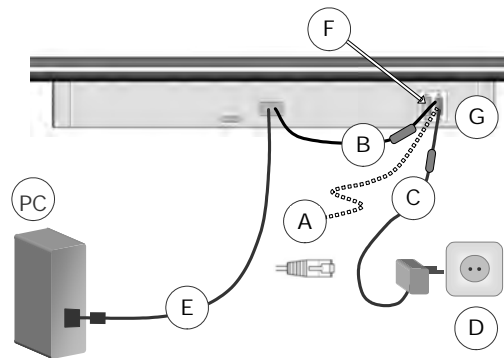
L'appareil doit être hors tension pour procéder aux branchements électriques.

VERSIS FLEX 173 FullHD - VERSIS FLEX 220 FullHD

Setzen sie das Gerät in den Ausschnitt ein.

Insert the device into the cut-out.

Insérez l'appareil dans découpe.



(A) Verbinden Sie das LAN-Kabel (optional).

(B) Verbinden Sie das DC-Adapterkabel mit der Buchse am Gehäuse des VERSIS.

(C) Verbinden Sie den Stecker des DC-Adapterkabels mit der DC-Buchse des Netzgeräts.
Stecker muss einrasten!

(D) Verbinden Sie den AC-Stecker des Netzteils mit dem Stromnetz.

(E) Verbinden Sie das HDMI-Kabel.

(F) Anschluss für Fernbedienung (optional).

(G) Verbinden Sie die Buchse des DC-Adapterkabels mit dem Stecker am Gehäuse.
Stecker muss einrasten!

Führen Sie eine Funktionsprüfung durch und befestigen Sie danach die Kabel.



Überprüfen Sie, ob die Bewegungsfreiheit der Kabel gegeben ist.

(A) Connect the LAN cable (optional).

(B) Connect the DC-adaptor cable to the socket on the housing of the VERSIS.

(C) Connect the plug of the DC-adaptor cable to the DC socket on the power supply unit.
Plug must be firmly engaged!

(D) Connect the AC plug of the power supply unit to the mains supply.

(E) Connect the HDMI cable.

(F) Connection for remote operation (optional).

(G) Connect the socket of the DC adaptor cable to the plug on the housing of the VERSIS.
Plug must be firmly engaged!

Carry out a functional test and then attach the cables.



Check that the cables have adequate freedom of movement.

(A) Reliez le câble LAN (en option)

(B) Reliez le câble adaptateur DC à la prise qui se trouve sur le boîtier du VERSIS.

(C) Reliez la fiche du câble adaptateur DC à la prise DC du bloc d'alimentation secteur.
La fiche doit s'enclencher!

(D) Raccordez la fiche AC du bloc d'alimentation à la prise de courant.

(E) Reliez le câble HDMI.

(F) Raccordement de la télécommande (en option)

(G) Reliez la prise du câble adaptateur DC à la fiche sur le boîtier du VERSIS.
La fiche doit s'enclencher!

Vérifiez le bon fonctionnement de l'installation avant de fixer les câbles.



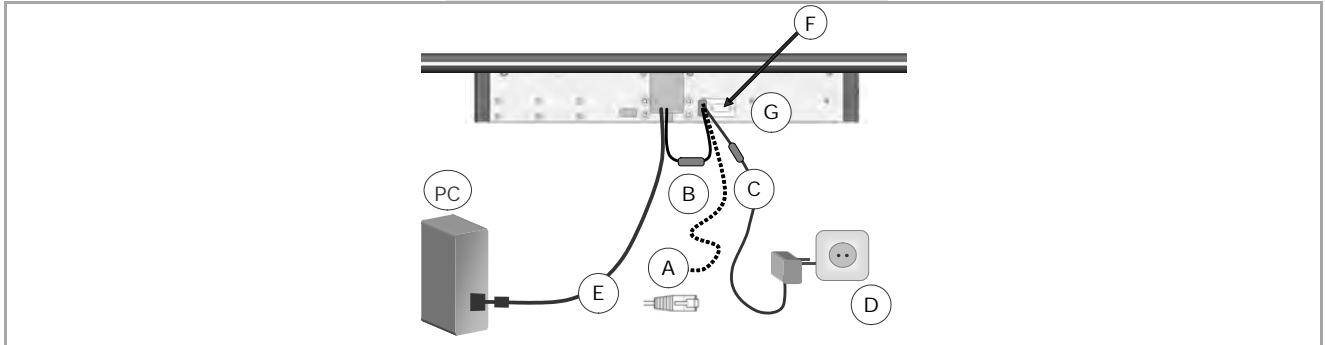
Vérifiez si les câbles ont le jeu nécessaire.

VERSIS FLEX 173/75 FullHD - VERSIS FLEX 220/75 FullHD

Setzen sie das Gerät in den Ausschnitt ein.

Insert the device into the cut-out.

Insérez l'appareil dans découpe.



(A) Verbinden Sie das LAN-Kabel (optional).

(B) Verbinden Sie das DC-Adapterkabel mit der Buchse am Gehäuse des VERSIS.

(C) Verbinden Sie den Stecker des DC-Adapterkabels mit der DC-Buchse des Netzgeräts.
Stecker muss einrasten!

(D) Verbinden Sie den AC-Stecker des Netzteils mit dem Stromnetz.

(E) Verbinden Sie das HDMI-Kabel.

(F) Anschluss für Fernbedienung (optional).

(G) Verbinden Sie die Buchse des DC-Adapterkabels mit dem Stecker am Gehäuse.
Stecker muss einrasten!

Führen Sie eine Funktionsprüfung durch und befestigen Sie danach die Kabel.



Überprüfen Sie, ob die Bewegungsfreiheit der Kabel gegeben ist.

(A) Connect the LAN cable (optional).

(B) Connect the DC-adaptor cable to the socket on the housing of the VERSIS.

(C) Connect the plug of the DC-adaptor cable to the DC socket on the power supply unit.
Plug must be firmly engaged!

(D) Connect the AC plug of the power supply unit to the mains supply.

(E) Connect the HDMI cable.

(F) Connection for remote operation (optional).

(G) Connect the socket of the DC adaptor cable to the plug on the housing of the VERSIS.
Plug must be firmly engaged!

Carry out a functional test and then attach the cables.



Check that the cables have adequate freedom of movement.

(A) Reliez le câble LAN (en option)

(B) Reliez le câble adaptateur DC à la prise qui se trouve sur le boîtier du VERSIS.

(C) Reliez la fiche du câble adaptateur DC à la prise DC du bloc d'alimentation secteur.
La fiche doit s'enclencher!

(D) Raccordez la fiche AC du bloc d'alimentation à la prise de courant.

(E) Reliez le câble HDMI.

(F) Raccordement de la télécommande (en option)

(G) Reliez la prise du câble adaptateur DC à la fiche sur le boîtier du VERSIS.
La fiche doit s'enclencher!

Vérifiez le bon fonctionnement de l'installation avant de fixer les câbles.



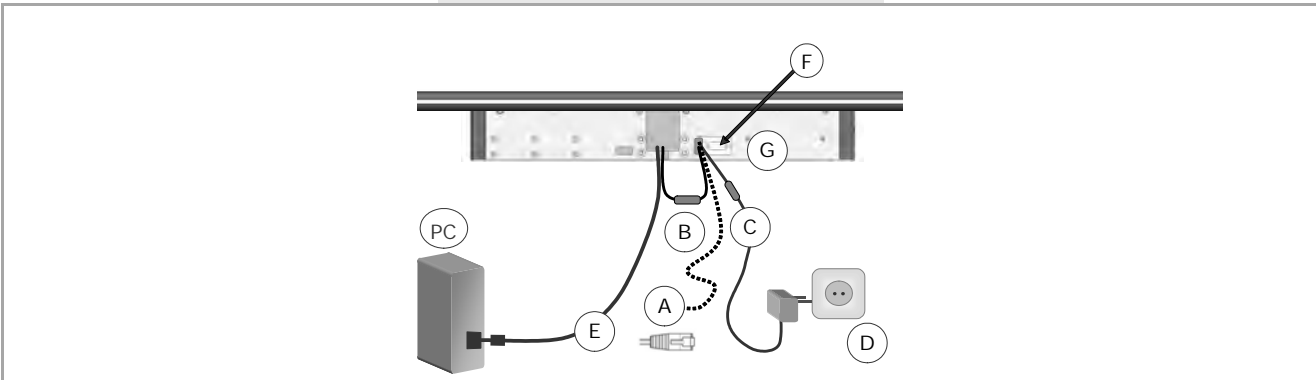
Vérifiez si les câbles ont le jeu nécessaire.

MODIS FLEX 173 FullHD - MODIS FLEX 220 FullHD

Setzen sie das Gerät in den Ausschnitt ein.

Insert the device into the cut-out.

Insérez l'appareil dans découpe.



(A) Verbinden Sie das LAN-Kabel (optional).

(A) Connect the LAN cable (optional).

(A) Reliez le câble LAN (en option)

(B) Verbinden Sie das DC-Adapterkabel mit der Buchse am Gehäuse des VERSIS.

(B) Connect the DC-adaptor cable to the socket on the housing of the VERSIS.

(B) Reliez le câble adaptateur DC à la prise qui se trouve sur le boîtier du VERSIS.

(C) Verbinden Sie den Stecker des DC-Adapterkabels mit der DC-Buchse des Netzgeräts.
Stecker muss einrasten!

(C) Connect the plug of the DC-adaptor cable to the DC socket on the power supply unit.
Plug must be firmly engaged!

(C) Reliez la fiche du câble adaptateur DC à la prise DC du bloc d'alimentation secteur.
La fiche doit s'enclencher!

(D) Verbinden Sie den AC-Stecker des Netzteils mit dem Stromnetz.

(D) Connect the AC plug of the power supply unit to the mains supply.

(D) Raccordez la fiche AC du bloc d'alimentation à la prise de courant.

(E) Verbinden Sie das HDMI-Kabel.

(E) Connect the HDMI cable.

(E) Reliez le câble HDMI.

(F) Anschluss für Fernbedienung (optional).

(F) Connection for remote operation (optional).

(F) Raccordement de la télécommande (en option)

(G) Verbinden Sie die Buchse des DC-Adapterkabels mit dem Stecker am Gehäuse.
Stecker muss einrasten!

(G) Connect the socket of the DC adaptor cable to the plug on the housing of the VERSIS.
Plug must be firmly engaged!

(G) Reliez la prise du câble adaptateur DC à la fiche sur le boîtier du VERSIS.
La fiche doit s'enclencher!

Führen Sie eine Funktionsprüfung durch und befestigen Sie danach die Kabel.

Carry out a functional test and then attach the cables.

Vérifiez le bon fonctionnement de l'installation avant de fixer les câbles.



Überprüfen Sie, ob die Bewegungsfreiheit der Kabel gegeben ist.



Check that the cables have adequate freedom of movement.



Vérifiez si les câbles ont le jeu nécessaire.

CONVERS ONE 125 | 156 | 173 | 185 | 220 | 240 FullHD | 240 4k tilt

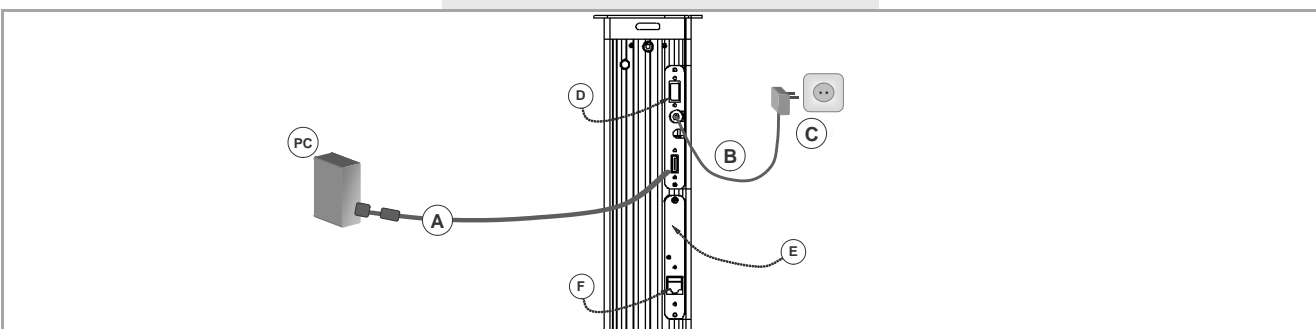
CONVERS FLEX 156 | 173 | 220 FullHD tilt

CONVERS BLADE 125 | 156 | 173 FullHD | 156 4K | 173 4K tilt

Setzen sie das Gerät in den Ausschnitt ein.

Insert the device into the cut-out.

Insérez l'appareil dans découpe.



- (A) Verbinden Sie das HDMI- Kabel.
 - (B) Verbinden Sie den DC-Stecker mit der DC-Buchse des Netzgeräts.
 - (C) Verbinden Sie den AC-Stecker des Netzteils mit dem Stromnetz.
 - (D) Anschluss für Fernbedienung (optional)
 - (E) Anschluss für Touchscreen (optional)
 - (F) Anschluss für RJ45 / LAN
- Führen Sie eine Funktionsprüfung durch und befestigen Sie danach die Kabel.



Überprüfen Sie, ob die Bewegungsfreiheit der Kabel gegeben ist.

- (A) Connect the HDMI cable.
 - (B) Connect the DC plug to the DC socket of the power supply unit.
 - (C) Connect the AC plug of the power supply unit to the mains supply.
 - (D) Connection for remote operation (optional)
 - (E) Connection for touchscreen (optional)
 - (F) Connection for RJ45 / LAN
- Carry out a functional test and then attach the cables.



Check that the cables have adequate freedom of movement.

- (A) Raccordez le câble HDMI.
 - (B) Raccordez la fiche DC à la prise DC du bloc d'alimentation.
 - (C) Raccordez la fiche AC du bloc d'alimentation à la prise de courant.
 - (D) Raccordement de la télécommande (en option)
 - (E) Raccordement des touchscreen (en option)
 - (F) Raccordement de la RJ45 /LAN
- Vérifiez le bon fonctionnement de l'installation avant de fixer les câbles.



Vérifiez si les câbles ont le jeu nécessaire.

Betrieb	Operating	Utilisation
----------------	------------------	--------------------

Allgemeines	General Information	Généralités
--------------------	----------------------------	--------------------



Stellen Sie sicher, dass sich keine Körperteile und/oder Gegenstände zwischen Rahmen, Display und der Klappmechanik befinden.



Greifen Sie nicht in das Gerät, wenn Sie während des Schließens Gegenstände zwischen Rahmen, Tastatur und Display entdecken!

Unterbrechen Sie das Schließen durch kurzen Druck auf die Taste A!



Display nicht gewaltsam von Hand schließen!



Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände auf der Oberfläche den Vorgang behindern.



Keine Gegenstände in den Bereich der Versenkmechanik legen.



Stellen Sie sicher, dass die Tastatur korrekt eingelegt ist.



Ensure that no parts of the body and/or objects are located between the frame, display and folding mechanism.



Do not reach into the device if you notice objects located between the frame, keyboard and operating buttons whilst the device is closing!

Interrupt the closing procedure by briefly pressing the button A!



Do not use manual force to close!



Ensure there are no objects on the surface, which could obstruct the procedure.



Do not place any objects in the area around the lowering mechanism.



Ensure that the keyboard is correctly inserted.



Assurez-vous qu'aucune partie du corps ni aucun objet ne se trouvent entre le cadre, l'écran et le mécanisme de fermeture.



Ne mettez pas les doigts dans l'appareil lorsque vous remarquez la présence d'objets entre le cadre, le clavier et l'écran durant le mouvement de fermeture!

Interrompez le mouvement en appuyant brièvement sur le bouton A!



Ne pas forcer pour refermer l'écran à la main!



Assurez-vous qu'aucun objet ne gêne l'ouverture à la surface de l'écran.



Ne pas placer d'objets dans la zone du mécanisme d'escamotage.

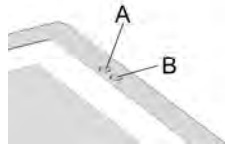


Assurez-vous que le clavier est correctement inséré.

VERSIS FLEX 173 FullHD - VERSIS FLEX 220 FullHD

Ausfahren

**Raising
Sortie**



Betätigen Sie die Taste A an der rechten Seite des Rahmens und das Display und die Tastaturwanne fahren nacheinander aus.

Durch kurzen Druck auf die Taste B kann das Ausfahren in jeder beliebigen Position unterbrochen werden.

Press the button A on the right hand side of the frame – the display and the keyboard compartment will then rise out in sequence.

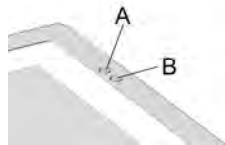
Whilst the monitor is being electrically raised, the procedure can be interrupted in any position by briefly pressing the button B.

Appuyez sur le bouton A sur la droit du cadre; l'écran et le compartiment du clavier sortent successivement.

Exercez une légère pression sur le bouton B interrompre le mouvement de sortie dans n'importe quelle position.

Einfahren

**Retracting
Rentrée**



Betätigen Sie die Taste B und das Display fährt selbsttätig ein.

Durch kurzen Druck auf die Taste A kann das Ausfahren in jeder beliebigen Position unterbrochen werden.

Press the button B and the display will automatically retract.

Whilst the monitor is being electrically raised, the procedure can be interrupted in any position by briefly pressing the button A.

Appuyez sur le bouton B et l'écran rentre automatiquement.

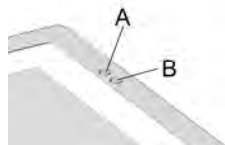
Exercez une légère pression sur le bouton A interrompre le mouvement de sortie dans n'importe quelle position.

D

Verhalten des Displays nach dem Einfahren

Behaviour of the display after retracting

Comportement de l'écran après rentrée



Werkseitig wird das Display der VERSIS-Systeme nach dem Einfahren dauerhaft ausgeschaltet.

Dieses Verhalten kann bei Bedarf in "Ein nach dem Einfahren" geändert werden.

Betätigen Sie dazu bei völlig eingefahrenem Display die Taste B für mindestens 2 Sekunden. (Ein Piepton bestätigt, dass das Displayverhalten gespeichert wurde.)

Der Status wird durch die LED an der Oberseite angezeigt:

dunkel = ausgeschaltet nach dem Einfahren (Werkseinstellung)
leuchtet = ständig eingeschaltet

By default, the display of the VERSIS system is permanently off after retracting.

If required, the display behaviour can be changed to "On after Retracting".

To do so, close the display fully and hold button B pressed for at least 2 seconds. (A beep sound confirms that the display behaviour is stored.)

The status is indicated by the LED on the upper side:

dark = off after retracting (factory setting)
lit = on after retracting

A la livraison l'écran du système VERSIS est éteint en permanence après la rentrée.

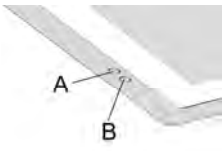

Ce comportement peut être changé en "Mis en marche après rentrée" si nécessaire.

Il suffit d'appuyer sur le bouton B pendant au moins 2 secondes lorsque complètement rétractée affichage. (Un bip confirme que le comportement d'affichage a été enregistré.)

L'état est affiché par la DEL sur le côté supérieur:

sombre = éteint après rentrée (réglage usine)
clair = mis en marche après rentrée

VERSIS FLEX 173/75 FullHD - VERSIS FLEX 220/75 FullHD

<p>Ausfahren</p> <p>Raising</p> <p>Sortie</p>		
--	---	---

Betätigen Sie die Taste A an der linken Seite des Rahmens und das Display fährt aus.

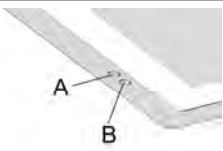

Press the button A on the right hand side of the frame – the display will then rise out in sequence.

Appuyez sur le bouton A sur la droit du cadre; l'écran sorte successivement.

Durch kurzen Druck auf die Taste B kann das Ausfahren in jeder beliebigen Position unterbrochen werden.

Whilst the monitor is being electrically raised, the procedure can be interrupted in any position by briefly pressing the button B.

Exercez une légère pression sur le bouton B interrompt le mouvement de sortie dans n'importe quelle position.

<p>Einfahren</p> <p>Retracting</p> <p>Rentrée</p>		
--	---	---

Betätigen Sie die Taste B und das Display fährt selbsttätig ein.

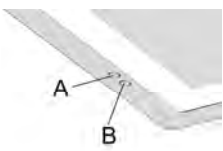

Press the button B and the display will automatically retract.

Appuyez sur le bouton B et l'écran rentre automatiquement.

Durch kurzen Druck auf die Taste A kann das Ausfahren in jeder beliebigen Position unterbrochen werden.

Whilst the monitor is being electrically raised, the procedure can be interrupted in any position by briefly pressing the button A.

Exercez une légère pression sur le bouton A interrompt le mouvement de sortie dans n'importe quelle position.

<p>Verhalten des Displays nach dem Einfahren</p> <p>Behaviour of the display after retracting</p> <p>Comportement de l'écran après rentrée</p>		
---	---	---

Werkseitig wird das Display der VERSIS-Systeme nach dem Einfahren dauerhaft ausgeschaltet.

By default, the display of the VERSIS system is permanently off after retracting.

A la livraison l'écran du système VERSIS est éteint en permanence après la rentrée.

Dieses Verhalten kann bei Bedarf in "Ein nach dem Einfahren" geändert werden.

If required, the display behaviour can be changed to "On after Retracting".

Ce comportement peut être changé en "Mis en marche après rentrée" si nécessaire.

Betätigen Sie dazu bei völlig eingefahrenem Display die Taste B für mindestens 2 Sekunden. (Ein Piepton bestätigt, dass das Displayverhalten gespeichert wurde.)

To do so, close the display fully and hold button B pressed for at least 2 seconds. (A beep sound confirms that the display behaviour is stored.)

Il suffit d'appuyer sur le bouton B pendant au moins 2 secondes lorsque complètement rétractée affichage. (Un bip confirme que le comportement d'affichage a été enregistré.)

Der Status wird durch die LED an der Oberseite angezeigt:

The status is indicated by the LED on the upper side:

L'état est affiché par la DEL sur le côté supérieur:

dunkel = ausgeschaltet nach dem Einfahren (Werkseinstellung)

dark = off after retracting (factory setting)

sombre = éteint après rentrée (réglage usine)

leuchtet = ständig eingeschaltet

lit = on after retracting

clair = mis en marche après rentrée

Programmieren des Wunschöffnungswinkels
Programming of a desired display opening angle
Programmation de l'angle d'ouverture souhaité



D

Stellen Sie sicher, dass der Monitor vollständig eingefahren ist.

Drücken Sie die Tasten A und B gleichzeitig mindestens zwei Sekunden lang, das Gerät wird in den Programmiermodus versetzt.

Pieptöne bestätigen das Erreichen des Programmiermodus, das Display öffnet sich automatisch bis zum Maximalwinkel.

Warten Sie, bis das Display bis zum Maximalwinkel ausgefahren ist.

Drücken Sie kurz die Taste B, das Display fährt ein kurzes Stück weit ein.

Falls erforderlich, wiederholen Sie diesen Schritt, bis Sie Ihren Wunschöffnungswinkel erreicht haben.

Jeder Tastendruck schließt das Display um eine definierte Stufe.

Gegebenenfalls können Sie durch kurze Betätigung der Taste A das Display in gleicher Weise auch Schritt für Schritt wieder öffnen.

Zum Speichern des Wunsch-Öffnungswinkels und Verlassen des Programmiermodus drücken Sie die Tasten A und B gleichzeitig mindestens zwei Sekunden lang.

Pieptöne bestätigen, dass der aktuelle Öffnungswinkel gespeichert wurde.

Das Gerät ist jetzt betriebsbereit.

Eine Überprüfung der Speicherung bzw. die Nutzung des gespeicherten Öffnungswinkels erfolgt, indem das Gerät vollständig eingefahren und danach die Taste A kurz betätigt wird.

Das Display fährt automatisch bis zum gespeicherten Öffnungswinkel aus.

Wiederholen Sie alle Schritte des beschriebenen Vorgehens, um die Einstellung des Öffnungswinkels erneut zu ändern.

Make sure display is fully closed.

Press buttons A and B simultaneously for at least 2 seconds, to set the device in the programming mode.

Beep sounds confirm device is in programming mode and the display automatically opens up to maximum angle.

Wait until the display reached maximum opening angle.

Press button B briefly, the display will close by a certain angle.

If required, press button B repeatedly again until you reach your desired opening angle.

Each push on the button will close the display by a defined step.

If necessary, you may open the display again step by step in the same manner by briefly pressing button A.

To store the desired opening angle and leaving the programming mode press the buttons A and B simultaneously for at least 2 seconds.

Beep sounds confirm that current opening angle is stored.

The device is now ready for use.

You may check or use stored opening angle settings by fully closing the device and then briefly pressing the button A.

Display will automatically rise to stored opening angle.

Repeat all steps of this procedure to change opening angle settings once more.

Assurez-vous que l'écran est intégralement rentré.

Appuyez au minimum simultanément pendant deux secondes sur les touches A et B, l'appareil est commuté en mode programmation.

Des bips sonores confirment que le mode programmation est atteint et l'écran s'ouvre automatiquement jusqu'à l'angle maxi.

Attendez jusqu'à ce que l'écran soit sorti jusqu'à l'angle maxi.

Appuyez brièvement sur la touche B, l'écran rentre légèrement.

Si nécessaire, répétez cette opération jusqu'à obtention de l'angle d'ouverture souhaité.

Chaque appui sur la touche ferme l'écran d'un niveau défini.

Eventuellement, vous pouvez rouvrir l'écran pas à pas de la même manière en appuyant brièvement sur la touche A.

Pour enregistrer l'angle d'ouverture souhaité et quitter le mode programmation, appuyez au minimum deux secondes simultanément sur les touches A et B.

Les bips sonores confirment que l'angle d'ouverture actuel a été enregistré.

L'appareil est maintenant prêt à fonctionner.

Un contrôle de l'enregistrement, respectivement l'utilisation de l'angle d'ouverture enregistré, s'effectuent quand l'appareil est intégralement rentré, puis la touche A actionnée brièvement.

L'écran s'ouvre automatiquement jusqu'à l'angle d'ouverture enregistré.

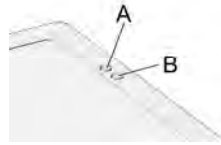
Répétez toutes les opérations de la procédure décrite pour modifier le réglage de l'angle d'ouverture.

MODIS FLEX 173 FullHD - MODIS FLEX 220 FullHD

Ausfahren

Raising

Sortie



Betätigen Sie die Taste A an der linken Seite des Rahmens und das Display fährt aus.

Durch kurzen Druck auf die Taste B kann das Ausfahren in jeder beliebigen Position unterbrochen werden.

Press the button A on the right hand side of the frame – the display will then rise out in sequence.

Whilst the monitor is being electrically raised, the procedure can be interrupted in any position by briefly pressing the button B.

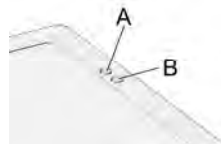
Appuyez sur le bouton A sur la droit du cadre; l'écran sorte successivement.

Exercez une légère pression sur le bouton B interrompre le mouvement de sortie dans n'importe quelle position.

Einfahren

Retracting

Rentrée



Betätigen Sie die Taste B und das Display fährt selbsttätig ein.

Durch kurzen Druck auf die Taste A kann das Ausfahren in jeder beliebigen Position unterbrochen werden.

Press the button B and the display will automatically retract.

Whilst the monitor is being electrically raised, the procedure can be interrupted in any position by briefly pressing the button A.

Appuyez sur le bouton B et l'écran rentre automatiquement.

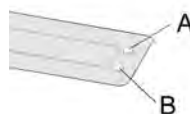
Exercez une légère pression sur le bouton A interrompre le mouvement de sortie dans n'importe quelle position.

CONVERS ONE 125 | 156 | 173 | 185 | 220 | 240 FullHD | 240 4k tilt
CONVERS FLEX 156 | 173 | 220 FullHD tilt
CONVERS BLADE 125 | 156 | 173 FullHD | 156 4K | 173 4K tilt

Ausfahren

Raising

Sortie



Betätigen Sie die Taste A an der linken Seite des Rahmens und das Display fährt aus.

Durch kurzen Druck auf die Taste B kann das Ausfahren in jeder beliebigen Position unterbrochen werden.

Press the button A on the right hand side of the frame – the display will then rise out in sequence.

Whilst the monitor is being electrically raised, the procedure can be interrupted in any position by briefly pressing the button B.

Appuyez sur le bouton A sur la droit du cadre; l'écran sorte successivement.

Exercez une légère pression sur le bouton B interrompre le mouvement de sortie dans n'importe quelle position.

Tilt-Funktion

Tilt Feature

Fonction tilt



Der Neigungswinkel kann nach dem Ausfahren durch Betätigen der Bedientöpfe beliebig eingestellt werden.

Der Neigungswinkel kann programmiert werden; CONVERS fährt dann jedes Mal in die gespeicherte Position:

- (1) Monitor ausfahren bis zur Endposition
- (2) Taste A und B gleichzeitig bis zum fünften Piep-Signal gedrückt halten (ca. 1 Sekunde)
- (3) Gewünschten Winkel durch Betätigen der Tasten A und B einstellen
- (4) Taste A und B gleichzeitig bis zum ersten Piep-Signal gedrückt halten

Die Schritte (3) und (4) müssen innerhalb von 30 Sekunden ausgeführt werden, da sonst der Programmiermodus beendet wird.

The tilt may be adjusted to any preferred angle in the raised position by pressing the control buttons.

The angle of inclination can be programmed; CONVERS will then always move to the saved position:

- (1) Raise the monitor as far as the end position
- (2) Hold down the buttons A and B simultaneously until the fifth beep (approx. 1 second)
- (3) Set the required angle by pressing the button A or B
- (4) Hold down the buttons A and B simultaneously until the first beep

Steps (3) and (4) must be carried out within 30 seconds or, otherwise, programming mode will be cancelled.

Une fois l'écran sorti, l'inclinaison peut être réglée à votre convenance en appuyant sur les boutons.

L'angle d'inclinaison est programmable de telle sorte que l'écran CONVERS adopte à chaque fois la position mise en mémoire:

- (1) Faire sortir l'écran jusqu'en position finale
- (2) Appuyer simultanément sur les boutons A et B et les maintenir enfoncés jusqu'au 5^e bip (environ 1 seconde)
- (3) Régler l'angle souhaité en appuyant sur le bouton A ou B

- (4) Appuyer sur le bouton A et B simultanément et les maintenir enfoncés jusqu'au premier bip

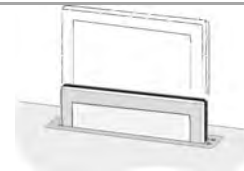
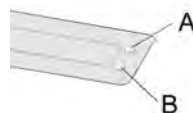
Les étapes (3) et (4) doivent être effectuées en l'espace de 30 secondes pour rester en mode programmation.

D

Einfahren

Retracting

Rentrée



Betätigen Sie die Taste B und das Display fährt selbsttätig ein.

Durch kurzen Druck auf die Taste A kann das Ausfahren in jeder beliebigen Position unterbrochen werden.

Press the button B and the display will automatically retract.

Whilst the monitor is being electrically raised, the procedure can be interrupted in any position by briefly pressing the button A.

Appuyez sur le bouton B et l'écran rentre automatiquement.

Exercez une légère pression sur le bouton A interrompt le mouvement de sortie dans n'importe quelle position.

DIRECT AXLE ACCESS - DAA

Not-Funktion

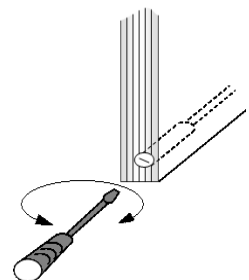
Emergency function

Fonction d'urgence

Ein- und Ausfahren für Service-Zwecke oder Stromausfall.

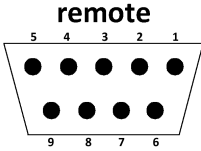
Raising and Retracting for service purposes or power failure.

Sortie et Rentrée des fins de service ou de panne de courant.



Steuerung und Status- Abfrage via TCP/IP	Control and status query via TCP / IP	Commande et d'état requête via TCP / IP
<p>! Wichtige Hinweise zum Einrichtung der Generation -4-Geräte im LAN</p>	<p>! Important notes about the installation of Generation -4- devices in the LAN</p>	<p>! Informations importantes sur l'installation des 4- génération dispositifs dans un réseau LAN</p>
<p>Ab der 4. Generation sind MODIS und VERSIS Geräte mit einer Cat-5-LAN-Kabelbuchse als Netzwerk-Schnittstelle ausgestattet. Über diese Schnittstelle können die Monitorsysteme IP-basiert mit Steuerbefehlen bedient werden (z.B. über eine Medien-Steueranlage oder über die aktuell in der Entwicklung befindliche Android-Mobiltelefon-App).</p> <p>MODIS und VERSIS Geräte der 4. Generation werden mit DHCP-Unterstützung ausgeliefert.</p> <p>Je nach Wunsch kann die Ansteuerung der Monitore über das Netzwerk entsprechend erfolgen</p> <ul style="list-style-type: none"> - entweder über eine netzwerkseitig automatisch / dynamisch zugeteilte IP-Adresse - oder, mit Hilfe der MAC-Adresse jedes Geräts, über eine netzwerkseitig manuell zugewiesene, statische IP-Adresse. <p>Zur Steuerung wird ein TCP basiertes Textprotokoll verwendet. Zum Senden eines Befehls muss eine TCP-Verbindung zum Gerät an Port 8282 aufgebaut werden.</p> <p>Parameter werden mit Leerzeichen voneinander getrennt. Jeder Befehl und jede Antwort enden mit einem Carriage Return (<CR>) plus einem Line Feed (<LF>).</p>	<p>From the 4th generation, MODIS und VERSIS units are equipped with a Cat 5 LAN cable socket as network interface. Via this interface, the monitor systems can be control with IP-based commands (e.g. via a media control system or using the Android mobile phone app. that is currently in development).</p> <p>MODIS and VERSIS 4. generation devices are delivered with DHCP support.</p> <p>Accordingly, customers can choose to control E1 monitors in their network</p> <ul style="list-style-type: none"> - either via automatic / dynamic IP address allocation in their network - or via static IP address allocation, assigned in their network manually to the MAC address of each device. <p>For control, a TCP-based, text protocol is used. To send a command, a TCP connection must be established to the unit on port 8282.</p> <p>Parameters are separated from one another by a space. Each command and each response ends with a Carriage Return (<CR>) plus a Line Feed (<LF>).</p>	<p>A partir de la 4. génération, MODIS et VERSIS sont équipés d'une douille de câble Cat-5-LAN comme interface réseau. Les systèmes d'écran basés sur IP avec des instructions de commande peuvent être commandés via cette interface (par exemple via une installation de commande de médias ou l'AP téléphone mobile android actuellement en cours de développement).</p> <p>Les dispositifs de 4. génération MODIS et VERSIS sont livrées avec le soutien de DHCP.</p> <p>Si désiré, la commande du moniteur sur le réseau peut être effectuée selon la</p> <ul style="list-style-type: none"> - soit par un côté réseau automatiquement / adresse IP attribuée dynamiquement - ou en utilisant l'adresse MAC de chaque périphérique sur un côté réseau assignée manuellement, l'adresse IP statique. <p>Un protocole de texte basé sur TCP est utilisé pour la commande. Une connexion TCP vers l'appareil doit être réalisée sur le port 8282 pour l'envoi d'une instruction.</p> <p>Les paramètres sont séparés entre eux par un espace vide. Chaque instruction et chaque réponse s'achèvent par un Carriage Return (<CR>) plus un Line Feed (<LF>).</p>

Notizen / Notes / Notes

Ansteuerung über eine Mediensteuerungsanlage mit Remote-Schnittstelle	Control via a media control system with remote interface	Commande via une installation de commande de médias avec interface remote
<p>1-2 = up 3-4 = down 5 = out 12V/0,1 A max. 9 = GND</p>		

<p>! Wichtig:</p> <p>Keine Fremdspannung einspeisen! Pins dürfen nicht zusammengelegt werden! Stromimpuls für Schaltvorgang = ca. 15 mA bei 12 V DC</p> <p>Zum Ausfahren Pin 1 nach Pin 2 verbinden Zum Einfahren Pin 3 nach Pin 4 verbinden</p>	<p>! Important:</p> <p>Do not apply external voltage! Pins may not be bridged! Current pulse for switching = approx. 15 mA at 12 V DC</p> <p>To extend, connect pin 1 to pin 2 To retract, connect pin 3 to pin 4</p>	<p>! Important :</p> <p>n'alimenter aucune tension externe ! Les broches ne doivent pas être assemblées ! Impulsion de courant pour couplage = env. 15 mA avec 12 V CC</p> <p>Connecter broche 1- broche 2 pour sortie Connecter broche 3 - broche 4 pour rentrée</p>
---	--	--

Firmware Aktualisierung für Händler	Firmware Updates for Dealers	Actualisation microprogrammation pour commerçants
<p>Es besteht die Möglichkeit, die Firmware der E1-Monitorsysteme zu aktualisieren. Für die Durchführung der Firmware-Aktualisierung muss das Monitorsystem mittels eines Adapterkabels mit einem speziell konfigurierten PC / Laptop verbunden werden. Für das Firmware-Update werden benötigt:</p> <ul style="list-style-type: none"> - eine spezielle Konfigurator-Software (E1-Produkt), - ein spezielles USB-Adapterkabel (E1-Produkt), - ein passend konfigurierter PC / Laptop <p>Detaillierte Informationen zum Ablauf der Firmware-Aktualisierung sowie zu den Systemanforderungen an den dafür eingesetzten PC / Laptop und zum Bezug der benötigten speziellen Hard- und Software sind auf Anfrage erhältlich.</p>	<p>The firmware of the E1 monitor systems can be updated. To carry out a firmware update, the monitor system must be connected via an adapter cable to a specially configured PC/laptop. The firmware update requires:</p> <ul style="list-style-type: none"> - a special Configurator Software (E1 product), - a special USB adapter cable (E1 product), - an appropriately configured PC/laptop <p>Detailed information is available on request on the firmware update procedure, the system requirements for the PC/laptop used and how to obtain the special hardware and software required.</p>	<p>Il existe la possibilité d'actualiser la microprogrammation des systèmes d'écran E1. Pour effectuer l'actualisation de la microprogrammation, le système d'écran doit être relié au moyen d'un câble adaptateur à un ordinateur/ordinateur portable spécialement configuré. Pour la mise à jour de la microprogrammation, il faut:</p> <ul style="list-style-type: none"> - un logiciel de configuration spécial (produit E1), - un câble adaptateur USB spécial (produit E1), - un ordinateur/ordinateur portable configuré comme il faut <p>Des informations détaillées sur la procédure d'actualisation de la microprogrammation, les exigences du système de l'ordinateur/l'ordinateur portable utilisé ainsi que le matériel et le logiciel requis sont disponibles sur demande.</p>

Technische Daten		Technical Specification		Caractéristiques techniques	
MODEL/ Item-No.	General Specifications	Monitor Specifications (Screen Size / Resolution / Brightness / Contrast Ratio / Viewing Angle / LED Life / Response Time Display / Power Consumption Display (min. / max.))	Mechanical Specifications (Weight / Dimensions / Power Consumption / Inclination Angle / Dual or Single Stepper motors)	Interface Specification (Video / Remote)	
CONVERS 125 ONE FullHD TILT / 200-125-T-ONE	Vertically Retractable Monitor with 25° Monitor inclination. Furniture-integratable 12.5" Monitor Lift system with electromechanical movement mechanism / lifting of the slim display (15mm, visible edge). Control via buttons on the device or via remote control interface; separate electromotive adjustment (Dual-Stepper- Motor); tilt angle of the Monitor both presettable and individually adjustable by the user tilt	screen size: 12.5" (16:9) Resolution: 1920x1080 FullHD vert. Pixel RGB strip arrangement, 6-bit, 262,144 colors Brightness: 400 cd/m2 Contrast: (typ.) 700:1 Viewing Angle: Horizontal 160° / vertical 160° LED Life: up to 12,000 hours Response Time Display: 35 msec (Typ.) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 5 Watts	Weight: approx. 10 kg Dimensions: 530 x 100 x 586 mm (LxWxD) Power Consumption: 15 Watts (Typ.) Inclination Angle: up to 25° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control	
CONVERS 156 ONE FullHD TILT / 200-156-T-ONE	Vertically Retractable Monitor with 25° Monitor inclination. Furniture-integratable 15.6" Monitor Lift system with electromechanical movement mechanism / lifting of the slim display (15mm, visible edge). Control via buttons on the device or via remote control interface; separate electromotive adjustment (Dual-Stepper- Motor); tilt angle of the Monitor both presettable and individually adjustable by the user tilt	screen size: 15.6" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 400 cd/m2 Contrast: (typ.) 700:1 Viewing Angle: Horizontal 160° / vertical 140° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 8 msec (Typ.) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 10.5 Watts	Weight: approx. 15 kg Dimensions: 530 x 100 x 586 mm (LxWxD) Power Consumption: 15 Watts (Typ.) Inclination Angle: up to 25° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA or 1x DVI, or 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control	
CONVERS 173 ONE FullHD TILT / 200-173-T-ONE	Vertically Retractable Monitor with 25° Monitor inclination. Furniture-integratable 17.3" Monitor Lift system with electromechanical movement mechanism / lifting of the slim display (15mm, visible edge). Control via buttons on the device or via remote control interface; separate electromotive adjustment (Dual-Stepper- Motor); tilt angle of the Monitor both presettable and individually adjustable by the user tilt	screen size: 17.3" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 400 cd/m2 Contrast: (typ.) 600:1 Viewing Angle: Horizontal 160° / vertical 160° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 40 msec Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 17 Watts	Weight: approx. 15 kg Dimensions: 530 x 100 x 586 mm (LxWxD) Power Consumption: 20 Watts Inclination Angle: up to 25° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA or 1x DVI, or 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control	
CONVERS 185 ONE FullHD TILT / 200-185-T-ONE	Vertically Retractable Monitor with 25° Monitor inclination. Furniture-integratable 18.5" Monitor Lift system with electromechanical movement mechanism / lifting of the slim display (15mm, visible edge). Control via buttons on the device or via remote control interface; separate electromotive adjustment (Dual-Stepper- Motor); tilt angle of the Monitor both presettable and individually adjustable by the user tilt	screen size: 18.5" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - FullHD, 16.77 M colors Brightness: 350 cd/m2 Contrast: (typ.) 1000:1 Viewing Angle: Horizontal 178° / vertical 178° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 20 msec Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 16.5 Watts	Weight: approx. 15 kg Dimensions: 530 x 100 x 587 mm (LxWxD) Power Consumption: 20 Watts (Typ.) Inclination Angle: up to 25° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA or 1x DVI, or 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control	
CONVERS 220 ONE FullHD TILT / 200-220-T-ONE	Vertically Retractable Monitor with 25° Monitor inclination. Furniture-integratable 21.5" Monitor Lift system with electromechanical movement mechanism / lifting of the slim display (15mm, visible edge). Control via buttons on the device or via remote control interface; separate electromotive adjustment (Dual-Stepper- Motor); tilt angle of the Monitor both presettable and individually adjustable by the user tilt	screen size: 21.5" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 250 cd/m2 Contrast: (typ.) 1000:1 Viewing Angle: Horizontal 178° / vertical 178° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 14 msec (Typ) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 22.29 Watts	Weight: approx. 17.4 kg Dimensions: 620 x 100 x 587 mm (LxWxD) Power Consumption: 25 Watts (Typ.) Inclination Angle: up to 25° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA or 1x DVI, or 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control	
CONVERS 240 ONE FullHD TILT / 200-240-T-ONE	Vertically Retractable Monitor with 25° Monitor inclination. Furniture-integratable 23.8" Monitor Lift system with electromechanical movement mechanism / lifting of the slim display (15mm, visible edge). Control via buttons on the device or via remote control interface; separate electromotive adjustment (Dual-Stepper- Motor); tilt angle of the Monitor both presettable and individually adjustable by the user tilt	screen size: 23.8" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 250 cd/m2 Contrast: (typ.) 1000:1 Viewing Angle: Horizontal 178° / vertical 178° LED Life: up to 30,000 hours Response Time Display: 14 msec (Typ., G/G) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 18.4 Watts	Weight: approx. 18.5 kg Dimensions: 660 x 100 x 587 mm (LxWxD) Power Consumption: 20 Watts (Typ.) Inclination Angle: up to 25° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA or 1x DVI, or 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control	
CONVERS 240 ONE UHD (4k) TILT / 200-240-T-ONE-4k	Vertically Retractable Monitor with 25° Monitor inclination. Furniture-integratable 23.8" UHD (4K) Monitor Lift system with electromechanical movement mechanism / lifting of the slim display (15mm, visible edge). Control via buttons on the device or via remote control interface; separate electromotive adjustment (Dual-Stepper- Motor); tilt angle of the Monitor both presettable and individually adjustable by the user tilt	screen size: 23.8" (16:9) Resolution: 3840 x 2160 RGB stripes arrangement, UHD, 1.07 Billion colors, 10Bit (8Bit + A-FRC) Brightness: 300 cd/m2 Contrast: (typ.) 1000:1 Viewing Angle: Horizontal 178° / vertical 178° LED Life: up to 30,000 hours Response Time Display: 14 msec (Typ) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 25.7 Watts	Weight: approx. 19 kg Dimensions: 660 x 100 x 587 mm (LxWxD) Power Consumption: 30 Watts (Typ.) Inclination Angle: up to 25° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, 1x Displayport Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control	
CONVERS 156 FLEX FullHD TILT / 200-156-T-IP	Vertically retractable monitor with 20° monitor angle adjustment. Furniture-integratable 15,6" monitor system with electromechanical drive/lifting system of the slim glass-aluminium display (25mm). Control via button on the device or via remote control interface; manual extension function DirectAxleAccess for service, maintenance, installation purposes; independent electromotive adjustment of the tilt angle (both individual adjustment and presetting & programming)	screen size: 15.6" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 400 cd/m2 Contrast: (typ.) 700:1 Viewing Angle: Horizontal 160° / vertical 140° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 8 msec (Typ.) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 10.5 Watts	Weight: approx. 15 kg Dimensions: 530 x 100 x 586 mm (LxWxD) Power Consumption: 15 Watts (Typ.) Inclination Angle: up to 20° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA or 1x DVI, or 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control	
CONVERS 173 FLEX FullHD TILT / 200-173-T-IP	Vertically retractable monitor with 20° monitor angle adjustment. Furniture-integratable 17.3" monitor system with electromechanical drive/lifting system of the slim glass-aluminium display (25mm). Control via button on the device or via remote control interface; manual extension function DirectAxleAccess for service, maintenance, installation purposes; independent electromotive adjustment of the tilt angle (both individual adjustment and presetting & programming)	screen size: 17.3" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 400 cd/m2 Contrast: (typ.) 600:1 Viewing Angle: Horizontal 160° / vertical 160° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 40 msec Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 17 Watts	Weight: approx. 15 kg Dimensions: 530 x 100 x 586 mm (LxWxD) Power Consumption: 20 Watts Inclination Angle: up to 20° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA or 1x DVI, or 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control	
CONVERS 220 FLEX FullHD TILT / 200-220-T-IP	Vertically retractable monitor with 20° monitor angle adjustment. Furniture-integratable 21.5" monitor system with electromechanical drive/lifting system of the slim glass-aluminium display (25mm). Control via button on the device or via remote control interface; manual extension function DirectAxleAccess for service, maintenance, installation purposes; independent electromotive adjustment of the tilt angle (both individual adjustment and presetting & programming)	screen size: 21.5" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 250 cd/m2 Contrast: (typ.) 1000:1 Viewing Angle: Horizontal 178° / vertical 178° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 14 msec (Typ) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 22.29 Watts	Weight: approx. 17.4 kg Dimensions: 620 x 100 x 587 mm (LxWxD) Power Consumption: 25 Watts Inclination Angle: up to 20° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA or 1x DVI, or 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control	
CONVERS 125 BLADE FullHD TILT IP / 200-125-T-IP BLADE	Vertically Retractable Monitor with 30° monitor inclination. Furniture integratable 12.5" monitor system with electromechanical movement mechanism / lifting of the 8mm slim display. Control via buttons on the device or via remote control interface; Separate electromotive adjustment both pre-adjustable and individually by the user adjustable, programmable tilt angle.	screen size: 12.5" (16:9) Resolution: 1920x1080 FullHD vert. Pixel RGB strip arrangement, 6-bit, 262,144 colors Brightness: 400 cd/m2 Contrast: (typ.) 700:1 Viewing Angle: Horizontal 160° / vertical 160° LED Life: up to 12,000 hours Response Time Display: 35 msec (Typ.) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 5 Watts	Weight: approx. 10 kg Dimensions: 530 x 100 x 586 mm (LxWxD) Power Consumption: 15 Watts Inclination Angle: up to 30° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control	




CONVERS 156 BLADE FullHD TILT IP / 200-156-T IP BLADE	Vertically Retractable Monitor with Furniture integratable 15.6" monitor system with electronic movement mechanism / lifting of the 8mm slim display. Control via buttons on the device or via remote control interface; Separate electromotive adjustment both pre-adjustable and individually by the user adjustable, programmable tilt angle.	screen size: 15.6" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 6-bit, 262,144 colors Brightness: 250 cd/m ² Contrast: (typ.) 700:1 Viewing Angle: Horizontal 160° / vertical 160° LED Life: up to 15,000 hours Response Time Display: 25 msec (Typ.) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 3,85 Watts	Weight: approx. 12.5 kg Dimensions: 530 x 100 x 586 mm (LxWxD) Power Consumption: 15 Watts Inclination Angle: up to 30° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control
CONVERS 156 BLADE 4K TILT IP / 200-156-T IP BLADE 4K	Vertically Retractable Monitor with 30" monitor inclination. Furniture integratable 15.6" UHD (4K) monitor system with electronic movement mechanism / lifting of the 8mm slim display. Control via buttons on the device or via remote control interface; Separate electromotive adjustment both pre-adjustable and individually by the user adjustable, programmable tilt angle.	screen size: 15.6" (16:9) Resolution: 3840 x 2160 - UHD, 16.7M colors (RGB 8-bit) Brightness: 300 typ.cd/m ² (5 points average) Contrast: (typ.) 1300:1 Viewing Angle: Horizontal 170° / vertical 170° LED Life: up to 15,000 hours Response Time Display: 30 msec (Typ.) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 21 Watts	Weight: approx. 12.5 kg Dimensions: 530 x 100 x 586 mm (LxWxD) Power Consumption: 15 Watts Inclination Angle: up to 30° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control
CONVERS 173 BLADE Full HD TILT IP / 200-173-T IP BLADE	Vertically Retractable Monitor with 30" monitor inclination. Furniture integratable 17.3" monitor system with electronic movement mechanism / lifting of the 8mm slim display. Control via buttons on the device or via remote control interface; Separate electromotive adjustment both pre-adjustable and individually by the user adjustable, programmable tilt angle.	screen size: 17.3" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 262,144 colors Brightness: 300 cd/m ² Contrast: (typ.) 700:1 Viewing Angle: Horizontal 160° / vertical 160° LED Life: up to 15,000 hours Response Time Display: 30 msec (Typ.) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 5.6 Watts	Weight: approx. 15 kg Dimensions: 530 x 100 x 586 mm (LxWxD) Power Consumption: 15 Watts Inclination Angle: up to 30° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control
CONVERS 173 BLADE 4K TILT IP / 200-173-T IP BLADE 4K	Vertically Retractable Monitor with 30" monitor inclination. Furniture integratable 17.3" monitor system with electronic movement mechanism / lifting of the 8mm slim display. Control via buttons on the device or via remote control interface; Separate electromotive adjustment both pre-adjustable and individually by the user adjustable, programmable tilt angle.	screen size: 17.3" (16:9) Resolution: 3840 x 2160 - UHD, 16.7M colors (RGB 8-bit) Brightness: 300 typ.cd/m ² (5 points average) Contrast: (typ.) 800:1 Viewing Angle: Horizontal 178° / vertical 178° LED Life: up to 15,000 hours Response Time Display: 16 msec (Typ.) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 14 Watts	Weight: approx. 15 kg Dimensions: 530 x 100 x 586 mm (LxWxD) Power Consumption: 15 Watts Inclination Angle: up to 30° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control
VERDIS 173 FLEX Full HD / 104-173	Retractable monitor Furniture integratable 17.3" monitor system with electronic movement mechanism / extension of the display and bezel. Display swings with image area facing up into the furniture surface, the display remains in operation; Movement by pressing a button. Inclination angle 20°.	screen size: 17.3" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 400 cd/m ² Contrast: (typ.) 600:1 Viewing Angle: Horizontal 160° / vertical 140° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 40 msec Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 17 Watts	Weight: approx. 12.6 kg Dimensions: 495x400x86 mm (WxHxD) Power Consumption: 20 Watts Inclination Angle: 20° Dual Stepper Motor: Display Movement, Movement keyboard tray Maximum possible keyboard size: 420x130x15mm	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control
VERDIS 220 FLEX Full HD / 103-220	Retractable monitor Furniture integratable 21.5" monitor system with electronic movement mechanism / extension of the display and bezel. Display swings with image area facing up into the furniture surface, the display remains in operation; Movement by pressing a button. Inclination angle 20°.	screen size: 21.5" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 250 cd/m ² Contrast: (typ.) 1000:1 Viewing Angle: Horizontal 178° / vertical 178° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 14 msec (Typ) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 22.29 Watts	Weight: approx. 16 kg Dimensions: 585 x 440 x 86mm (LxWxD) Power Consumption: 25 Watts Inclination Angle: 20° Dual Stepper Motors: Display Movement, Tilt-Function Maximum possible keyboard size: 520x175x15 mm	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control
VERDIS 173/75 FLEX Full HD / 107-173	Furniture integratable 17.3" monitor system with electronic movement mechanism / extension of the display (The monitor pivots with the image surface upward / forward from the table surface, the display remains in operation; movement by pressing a button). Inclination angle up to 75°. no keyboard tray!	screen size: 17.3" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 400 cd/m ² Contrast: (typ.) 600:1 Viewing Angle: Horizontal 160° / vertical 140° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 40 msec Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 17 Watts	Weight: approx. 12.6 kg Dimensions: 495x400x86 mm (WxHxD) Power Consumption: 20 Watts Inclination Angle: up to 75° Single Stepper Motor: Display Movement	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control
VERDIS 220/75 FLEX Full HD / 107-220	Furniture integratable 17.3" monitor system with electronic movement mechanism / extension of the display (The monitor pivots with the image surface upward / forward from the table surface, the display remains in operation; movement by pressing a button). Inclination angle up to 75°. no keyboard tray!	screen size: 21.5" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 250 cd/m ² Contrast: (typ.) 1000:1 Viewing Angle: Horizontal 178° / vertical 178° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 14 msec (Typ) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 22.29 Watts	Weight: approx. 16 kg Dimensions: 585 x 440 x 86mm (LxWxD) Power Consumption: 25 Watts Inclination Angle: up to 75° Single Stepper Motors: Display Movement	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control
MODIS 173 FLEX Full HD / 304-173	In furniture integratable 17.3" monitor system; Lifting mechanism with two individual motors for extending / retracting monitor and keyboard tray (notebook-type movement - operation side in closed state below, steplessly controllable at the push of a button on the device or via the remote control interface). 2x integrated USB slots; Control via push-button on the device or via remote control interfaces (TCP / IP or dry contact); - for simultaneous extension when using multiple monitors; independent electromotive adjustment of the inclination angle - both central presetting via remote interface as well as individual adjustment by user. Inclination angle up to 20°.	screen size: 17.3" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 400 cd/m ² Contrast: (typ.) 600:1 Viewing Angle: Horizontal 160° / vertical 140° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 40 msec Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 17 Watts	Weight: approx. 12.6 kg Dimensions: 495x400x86 mm (WxHxD) Power Consumption: 20 Watts Inclination Angle: up to 20° Dual Stepper Motor: Display Movement, Movement keyboard tray Maximum insert dimension for keyboard: WxDxH: 430x150x20 mm	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA or 1x DVI, or 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control
MODIS 220 FLEX Full HD / 304-220 FullHD	In furniture integratable 21.5" monitor system; Lifting mechanism with two individual motors for extending / retracting monitor and keyboard tray (notebook-type movement - operation side in closed state below, steplessly controllable at the push of a button on the device or via the remote control interface). 2x integrated USB slots; Control via push-button on the device or via remote control interfaces (TCP / IP or dry contact); - for simultaneous extension when using multiple monitors; independent electromotive adjustment of the inclination angle - both central presetting via remote interface as well as individual adjustment by user. Inclination angle up to 20°.	screen size: 21.5" (16:9) Resolution: 1920 x 1080 - Full HD, 16.7M colors Brightness: 250 cd/m ² Contrast: (typ.) 1000:1 Viewing Angle: Horizontal 178° / vertical 178° LED Life: up to 50,000 hours Response Time Display: 14 msec (Typ) Power Consumption Display: OFF: 0.12 Watts, Sleep: 0.60 Watts, ON: 22.29 Watts	Weight: approx. 16 kg Dimensions: 585 x 440 x 86mm (LxWxD) Power Consumption: 25 Watts Inclination Angle: up to 20° Dual Stepper Motors: Display Movement, Movement keyboard tray Maximum insert dimension for keyboard: BxTxH: 520x175x20 mm	Video Interface: 1xHDMI, (optional: 1x VGA or 1x DVI, or 1x Displayport) Remote Interface: 9-pin d-sub serial TCP/IP Control

Betriebstemperatur =
0°C bis +50°C, ohne direktes
Sonnenlicht oder andere
Wärmequellen
Lagerungstemperatur =
-20°C bis +60°C, ohne direktes
Sonnenlicht oder andere
Wärmequellen
Betriebsfeuchtigkeit =
10 % bis 95 % rF, nicht
kondensierend
Lagerungsfeuchtigkeit =
10 % bis 95 % rF, nicht
kondensierend

Operating temperature =
0°C to +50°C, without exposure to
direct sunlight or other heat sources
Storage temperature =
-20°C to +60°C, without exposure to
direct sunlight or other heat sources
Operating humidity =
10% to 95% RH, non-condensing
Storage humidity =
10% to 95% RH, non-condensing

Température de fonctionnement =
0 °C à +50 °C, sans exposition
directe au soleil ni autres sources de
chaleur.
Température de stockage =
-20 °C à +60 °C, sans exposition
directe au soleil ni autres sources de
chaleur.
Humidité de fonctionnement =
10 % à 95 % HR, sans condensation
Humidité de stockage =
10 % à 95 % HR, sans condensation

Sicherheitsstandards	Safety standards	NORMES de sécurité
VESA: DPMS DDC 1/2 B 	VESA: DPMS DDC 1/2 B 	VESA: DPMS DDC 1/2 B 
! Beachten Sie bei optionalem Zubehör die dort beigelegten Anleitungen!	! When using optional accessories, please read the instructions provided with these accessories!	! Observez les instructions jointes aux accessoires fournis en option!

Konformitäts- Erklärung	Declaration of Conformity	Déclaration de Conformité
		
Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass Geräte der Baureihen VERSIS / MODIS / CONVERS mit den Richtlinien 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/ 108/EG und übereinstimmen. Angewandte harmonisierte Normen: EN ISO 12000:2010 EN 60950-1+A1:2010 EN 55022:2010 EN 55024:2010 EN 61000-3-2/A1/ A2:2009 EN 61000-3-3:2008	We declare with sole responsibility that Devices of the series VERSIS / MODIS / CONVERS corresponds to the Directives 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC and Used Harmonized Standards: EN ISO 12000:2010 EN 60950-1+A1:2010 EN 55022:2010 EN 55024:2010 EN 61000-3-2/A1/ A2:2009 EN 61000-3-3:2008	Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le produit Les appareils de les séries VERSIS / MODIS / CONVERS est conformément à les directive 2006/42/CEE, 73/23/CEE, 2004/108/CEE et . Normes harmonisées appliquées: EN ISO 12000:2010 EN 60950-1+A1:2010 EN 55022:2010 EN 55024:2010 EN 61000-3-2/A1/ A2:2009 EN 61000-3-3:2008

Kuppenheim den 01.08.2021



Ralf Küchel
Technischer Leiter / GF
Technical Manager / GF
Directeur Technique / GF

Gewährleistung

- (1) Die Gewährleistung für ELEMENT ONE Produkte beträgt ab Kaufdatum
- 60 Monate auf alle rein mechanischen Bauteile, und
 - 24 Monate auf alle elektrischen und elektronischen Bauteile.

Bei einem Kauf, der für beide Teile ein Handelsgeschäft ist, hat der Kunde Mängel jeglicher Art - ausgenommen verborgene Mängel - innerhalb von acht Werktagen (der Samstag zählt nicht als Werktag) nach der Ablieferung schriftlich zu rügen; ansonsten gilt die Ware als genehmigt. Verborgene Mängel sind innerhalb von acht Werktagen (der Samstag zählt nicht als Werktag) nach Entdeckung schriftlich zu rügen; ansonsten gilt die Ware auch in Ansehung dieser Mängel als genehmigt.

(2) Bei einer von uns zu vertretenden Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit sowie in den Fällen des Vorsatzes und der groben Fahrlässigkeit beträgt die Verjährungsfrist für Sachmängelansprüche zwei Jahre. Im Übrigen beträgt die Verjährungsfrist für Sachmängelansprüche ein Jahr.

(3) Soweit die gelieferte Ware einen nicht unerheblichen Mangel aufweist, kann der Kunde als Nacherfüllung nach unserer Wahl entweder die Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) oder die Lieferung einer mangelfreien Sache (Ersatzlieferung) verlangen. Sind wir zur Nachbesserung/ Ersatzlieferung nicht bereit oder nicht in der Lage, insbesondere verzögert sich diese über angemessene Fristen hinaus aus Gründen, die wir zu vertreten haben, oder schlägt in sonstiger Weise die Nachbesserung/Ersatzlieferung fehl, so ist der Kunde, sofern weitere Nacherfüllungsversuche für ihn unzumutbar sind, nach seiner Wahl berechtigt, von dem Vertrag zurückzutreten oder den Kaufpreis zu mindern.

(4) Für normale Abnutzung, insbesondere an Verschleißteilen besteht keine Gewährleistungspflicht. Eine Gewährleistungspflicht besteht ferner dann nicht, wenn Schäden oder Störungen an dem Liefergegenstand eintreten, die auf unsachgemäße Behandlung oder Verwendung ungeeigneter Betriebsbedingungen zurückzuführen sind.

(5) Für Schäden wegen Mangelhaftigkeit des Liefergegenstandes haften wir nur in den in Ziff. 8 genannten Grenzen.

(6) Soweit es sich bei dem mangelhaften Liefergegenstand um ein Fremderzeugnis handelt, sind wir berechtigt, unsere Sachmängelansprüche gegen unsere Vorlieferanten dem Kunden abzutreten und ihn auf deren (gerichtliche) Inanspruchnahme zu verweisen. Aus den Abs. 3 und 5 können wir erst dann in Anspruch genommen werden, wenn die Ansprüche gegen unsere Vorlieferanten trotz rechtzeitiger (gerichtlicher) Inanspruchnahme nicht durchsetzbar sind bzw. die Inanspruchnahme im Einzelfall unzumutbar ist.

Warranty

- (1) The warranty period for ELEMENT ONE products is
- 60 months for mechanical parts,
 - 24 months for electrical and electronic parts.

In the case of bilateral commercial transactions, the customer is obliged to give written notice of any kind of defects to ELEMENT ONE within eight (8) working days following the delivery of an item. Should the eight working days deadline not be met, the delivered goods are considered fully operational and approved by the customer, notwithstanding defects. Hidden defects are exempt from this deadline and must be notified in writing within eight (8) working days following their discovery. (Saturday is not considered a working day.)

(2) The limitation period for material defect claims is one (1) year. In the case of claims for damages related to health effects, human injury or loss of life for which ELEMENT ONE is to be held responsible, or in the case of intent or gross negligence on the part of ELEMENT ONE, the limitation period for material defect claims is two (2) years.

(3) Should the delivered goods possess a relevant defect, at ELEMENT ONE's discretion the customer is entitled to either a removal of the defect (rectification) or the delivery of material free of defects (replacement). At the customer's discretion, and if the customer regards other means of compensation unsatisfactory, he or she is entitled to either the rescission of the contract or a reduction of the purchase price in the case that ELEMENT ONE is not willing or not able to provide a rectification or a replacement, particularly in the case that, for reasons that ELEMENT ONE is to be held responsible for, a rectification or a replacement is delayed beyond a reasonable amount of time, or if rectification or replacement efforts are otherwise unsuccessful.

(4) There shall be no warranty obligation for normal wear and tear, in particular not for wearing parts. Furthermore, a warranty obligation shall not apply, if damages to the devices or dysfunctions thereof occur that are caused by improper treatment or improper use, or use of a device under inappropriate operating conditions.

(5) As stipulated in Clause 8 of ELEMENT ONE's general terms and conditions (<http://www.elementonescreens.com/en/downloads/agb.html>), ELEMENT ONE assumes only limited liability for potential defectiveness of a delivery item.

(6) In cases where a faulty delivery item is not ELEMENT ONE's own make (third party product), ELEMENT ONE shall be entitled to assign the customer their material defect claims against the pre-supplier, and, regarding recourse, to refer the customer to legal process against the third party. ELEMENT ONE is liable for claims made as per the stipulations in paragraph 3 and paragraph 5 of the Warranty Conditions only in those cases where a customer's claims against the pre-supplier are unenforceable, despite timely and proper legal action, or if, in individual cases, such kind of legal process is unreasonable.

Garantie

(1) La garantie des produits ELEMENT ONE est de 60 mois pour toutes les pièces purement mécaniques et de 24 mois pour toutes les pièces électriques et électroniques à compter de la date d'achat.

Pour un achat qui est une transaction commerciale pour les deux parties, le client doit réclamer après la livraison les vices de toute nature, exceptés les vices cachés, par écrit dans un délai de huit jours ouvrables (le samedi ne compte pas comme jour ouvrable) ; sinon, la marchandise est considérée comme acceptée. Les vices cachés sont à réclamer par écrit après constatation dans un délai de huit jours ouvrables (le samedi ne compte pas comme jour ouvrable) ; sinon, la marchandise est également considérée comme acceptée par rapport à ces vices.

(2) Le délai de préemption concernant les réclamations pour vices est de deux ans pour une atteinte à la vie, au corps ou à la santé dont nous sommes responsables ainsi que dans les cas de faute volontaire ou de négligence grave de notre part. Pour le reste, le délai de préemption concernant les réclamations pour vices est d'un an.

(3) Dans la mesure où la marchandise livrée présente un vice non sans importance, le client peut exiger comme mise en conformité, ceci à notre choix, l'élimination du vice (réparation) ou la livraison d'un produit sans vice (livraison de remplacement). Si nous ne sommes pas prêts ou pas en mesure d'effectuer la réparation/la livraison de remplacement, particulièrement si elles sont retardées au-delà d'un délai raisonnable pour des raisons dont nous ne sommes pas responsables ou qu'une réparation/une livraison de remplacement échoue d'une quelconque manière, le client est habilité à son choix à résilier le contrat ou à exiger une réduction du prix d'achat dans la mesure où d'autres tentatives de mise en conformité sont pour lui inacceptables.

(4) Aucune obligation de garantie n'existe pour l'usure normale, en particulier des pièces d'usure. Une obligation de garantie n'existe pas non plus si des dommages ou des pannes se produisent sur l'objet en raison de son traitement non conforme ou de l'utilisation de conditions d'exploitation inappropriées.

(5) Notre responsabilité s'applique dans les limites nommées au chiffre 8 pour les dommages dus à des vices de l'objet de la livraison.

(6) Dans la mesure où l'objet de la livraison défectueux est un produit étranger, nous sommes en droit de céder au client nos réclamations pour vices à l'encontre de nos prestataires en amont et à lui indiquer un recours (juridique) à l'encontre de ceux-ci. Concernant les §§ 3 et 5, le recours contre nous ne peut avoir lieu que si les exigences à l'encontre de nos prestataires en amont ne sont pas exécutables malgré un recours (juridique) à temps, respectivement le recours inacceptable dans le cas individuel.



WEEE-Rg.Nr.: DE69117530
ELEMENT ONE Multimedia GmbH
Zum Murgdamm 5 24
D-76456 Kuppenheim

Service-Hotline:

Fon: 49(0)7222-96654-0
Fax: 49(0)7222-96654-29
info@element-one.de

HFX2217151407
STAND: 08/2021

© ELEMENT ONE Multimedia GmbH